



MULTIFUNKTIONALE KÜCHENBRAUSE-ARMATUR / MULTI-FUNCTIONAL KITCHEN SPRAYER TAP / MITIGEUR DE CUISINE MULTIFONCTION

(DE) (AT) (CH)

MULTIFUNKTIONALE KÜCHENBRAUSE-ARMATUR

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

MITIGEUR DE CUISINE MULTIFONCTION

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

WIELOFUNKCYJNA BATERIA KUCHENNA

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

MULTIFUNKČNÁ ARMATÚRA – KUCHYNSKÁ SPRCHA

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

MULTIFUNKTIONELT KØKKEN-BRUSER ARMATUR

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(GB) (IE)

MULTI-FUNCTIONAL KITCHEN SPRAYER TAP

Assembly, operating and safety instructions

(NL) (BE)

MULTIFUNCTIONELE KEUKENDOUCHÉ-MENSKRAAN

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

MULTIFUNKČNÍ KUCHYŇSKÁ SPRCHOVÁ ARMATURA

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

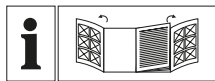
(ES)

GRIFO DE FREGADERO MULTIFUNCIONAL

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IAN 386432_2104

(DE) (NL) (BE)
(PL) (CZ) (SK)



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

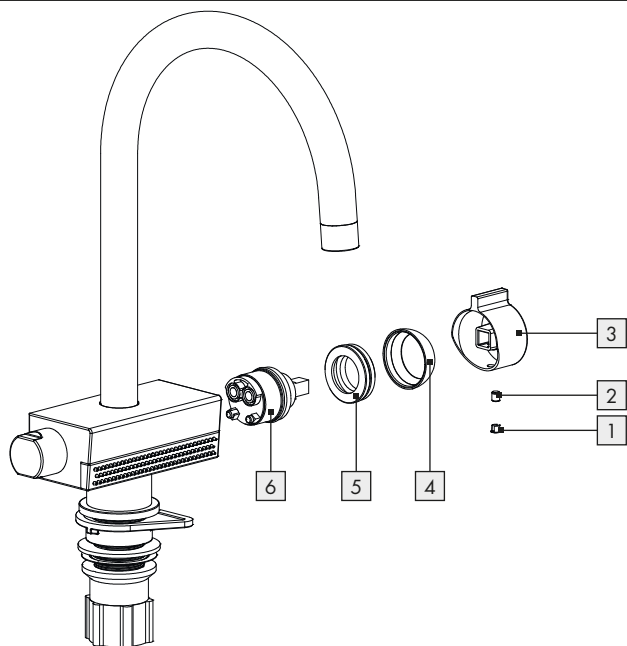
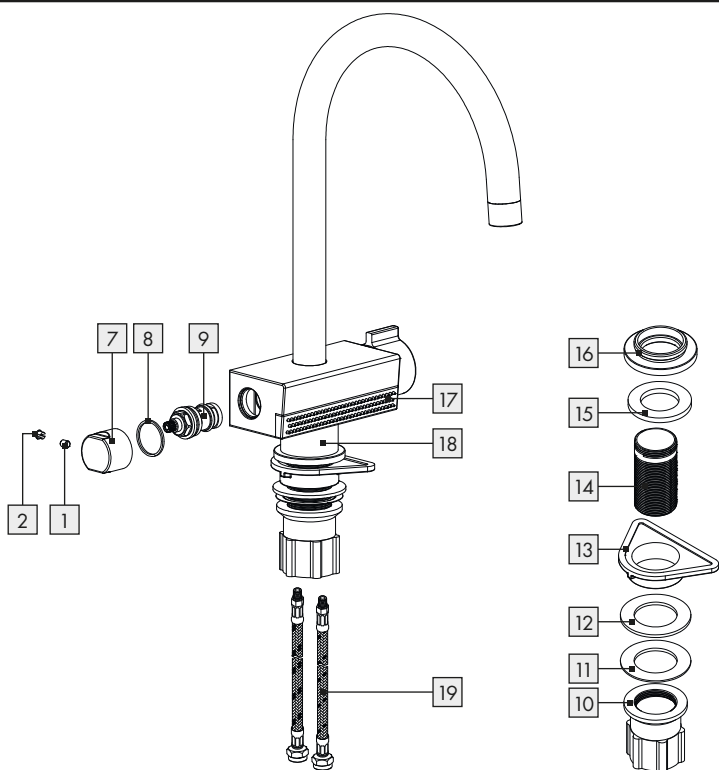
ES

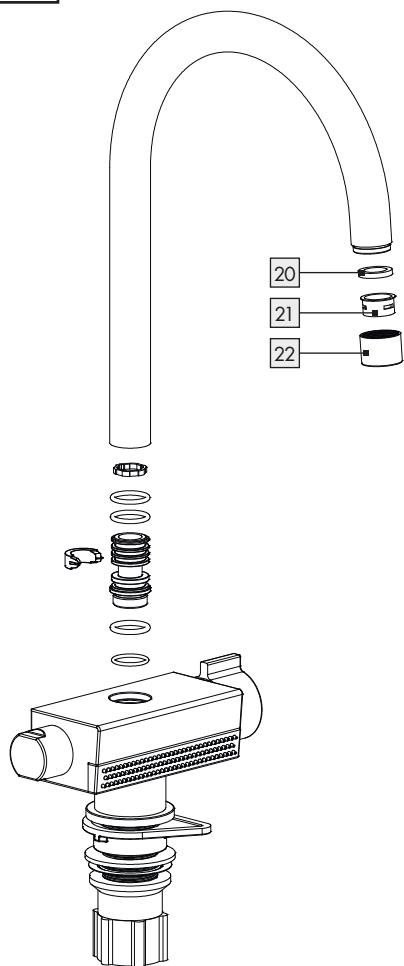
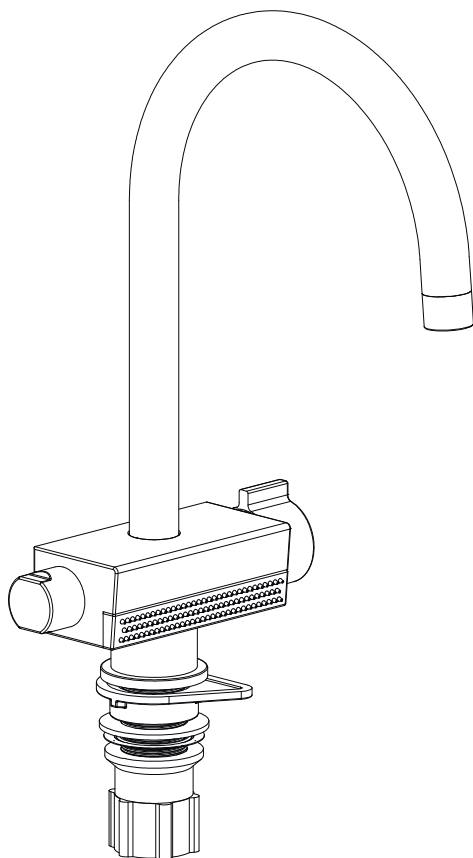
Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend begge siderne med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.






DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	11
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	25
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	31
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	37
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	43
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	49
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	55

A**B**

C**D**

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung	Seite	6
Technische Daten	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Montage	Seite	8
Bedienung	Seite	8
Inbetriebnahme	Seite	8
Wartung und Reinigung	Seite	8
Armatür pflegen und reinigen	Seite	8
Kartusche austauschen	Seite	9
Umsteller austauschen	Seite	9
Entsorgung	Seite	9
Informationen	Seite	10
Trinkbarkeit von Leitungswasser	Seite	10
Garantie und Service	Seite	10

Legende der verwendeten Piktogramme

	Lesen Sie die Montage- und Bedienungsanleitung!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise!		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Es besteht die Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen!		

Multifunktionale Küchenbrause-Armatur

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Montage-/Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Bitte lesen Sie vor der Installation diese Montage-/Bedienungsanleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Diese Anleitung enthält wichtige Montage-, Einstell- und Pflegeinformationen. Bewahren Sie die Montage-/Bedienungsanleitung deshalb gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zur Regulierung des Warm- und Kaltwasserzuflusses bestimmt und zur Installation an Spültischen vorgesehen. Das Produkt eignet sich für alle druckfesten Warmwassersysteme wie Zentralheizung, Durchlauferhitzer, Druckboiler o. Ä. Das Produkt ist nicht für Niederdruck-Warmwasserbereiter wie z. B. Holz- oder Kohlebadeöfen, Öl- oder Gasbadeöfen sowie offene Elektrospeicher geeignet. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Installateur oder Fachberater. Eine andere Verwendung als oben beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Beschädigungen führen. Darüber hinaus können aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen resultieren. Das

Produkt ist nur zur Anwendung im privaten Bereich, nicht aber für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Teilebeschreibung

- 1 Warm- / Kaltplakette*
- 2 Innensechskantmadenschraube*
- 3 Armaturenhebel*
- 4 Kartuschenabdeckung*
- 5 Kartuschensicherung*
- 6 Kartusche*
- 7 Umstellhebel*
- 8 Dichtring*
- 9 Umsteller*
- 10 Befestigungsmutter
- 11 Transparente Unterlegscheibe
- 12 Silikon-Dichtungsring
- 13 Kunststoffdreieck
- 14 Armaturengewinde
- 15 Dichtung des Sockelrings
- 16 Sockelring*
- 17 Brause*
- 18 Armaturenkörper*
- 19 Flexible Anschlusschläuche
- 20 Luftsprudlerdichtung*
- 21 Luftsprudler*
- 22 Luftsprudlergehäuse*

*vormontiert

● Technische Daten

Anschlüsse: G $\frac{3}{8}$ "
Mindestfließdruck: 1,5 bar



● Lieferumfang

- 1 Spültisch-Einhebelmischer (vormontiert) inklusive Befestigungssatz
- 2 Flexible Anschlussschläuche $\frac{3}{8}$ "
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Montage-/ Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF.

-  **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
 - Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
 - Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie oder Teilen der Verpackung spielen, andernfalls können sie sich beim Spielen darin verfangen oder Teile verschlucken und ersticken.
 -  **VORSICHT VOR ELEKTRISCHEM SCHLAG!** Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können zu Lebensgefahr durch elektrischen Schlag führen. Prüfen Sie alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit
- und stellen Sie sicher, dass alle Leitungen von elektrischen Geräten in der Nähe des Spültisches korrekt und sicher installiert sind.
- Ziehen Sie im Zweifelsfall eine Fachkraft zu Rate.
 - **VORSICHT! VERBRÜHUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass die Warm-/ Kaltplakette in der richtigen Position eingesetzt ist, um versehentliche Verbrühungen zu vermeiden.
 - Stellen Sie den Armaturenhebel beim Öffnen auf eine kalte Stufe und passen Sie erst dann die Wassertemperatur an.
 - **VORSICHT! SACHSCHÄDEN!** Durch unsachgemäße Montage und Handhabung des Produkts können Sachschäden verursacht werden. Lassen Sie die Montage von einer Fachkraft durchführen.
 - Stellen Sie vor der Montage die Wasserzufuhr zu Ihren Wohnräumen ab.
 - Achten Sie bei der Montage darauf, dass alle Dichtungen korrekt auf den Dichtflächen aufliegen.
 - Verwenden Sie die Armatur nicht an Niederdruck und Elektrokleinspeichern.
 - Verwenden Sie das Produkt nur bei einer Umgebungstemperatur über 0 °C. Unterbrechen Sie bei Frostgefahr die Wasserzufuhr und entleeren Sie die Armatur.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es Beschädigungen aufweist oder in seiner Funktionsweise beeinträchtigt ist.
 - Undichtigkeiten und Wasseraustritt können zu erheblichen Sachschäden an Gebäuden und Hausrat führen. Prüfen Sie daher alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit.
 - Machen Sie sich vor der Installation mit allen Gegebenheiten vor Ort vertraut, z. B. den vorhandenen Wasseranschlüssen und den Absperrvorrichtungen.
 - Führen Sie Reparaturen nicht selber aus, sondern beauftragen Sie eine Fachkraft.
 - Lassen Sie defekte Teile nur durch Originalersatzteile austauschen.

● Montage

- **VORSICHT!** Stellen Sie den Zulauf von Warm- und Kaltwasser ab, bevor Sie mit der Montage beginnen.
- **VORSICHT!** Verdrehen Sie die Anschlussschläuche nicht und setzen Sie diese nicht unter Spannung.
- **VORSICHT!** Schrauben Sie die Anschlussschläuche nur handfest an. Verwenden Sie keine Zange oder Schraubenschlüssel, Sie können die Anschlussschläuche damit beschädigen.
Hinweis: Die Montage des Kunststoffdreiecks ist optional. Falls Ihr Waschbecken bzw. der Spültisch die richtige Form und Dicke besitzt, ist es nicht notwendig, das Kunststoffdreieck zu montieren.

- Lösen Sie die Befestigungsmutter [10] vom Armaturengewinde [14].
- Schrauben Sie das Armaturengewinde [14] mit der kurzen Seite in den Armaturenkörper [18].
- Schrauben Sie die beiden flexiblen Anschlussschläuche [19] von unten handfest in die beiden entsprechenden Schlauchaufnahmen im Armaturenkörper [18]. Benutzen Sie auf keinen Fall Werkzeuge, um die Anschlussschläuche [19] in der Armatur zu verschrauben. Achten Sie darauf, dass die Anschlussschläuche [19] gerade verlaufen und nicht eingeklemmt werden.
- Legen Sie den Sockelring [16] auf die Aufnahmebohrung, sodass der Sockelring [16] die Aufnahmebohrung fest umschließt.
- Stellen Sie sicher, dass die Dichtung des Sockelrings [15] korrekt in der entsprechenden Nut liegt.
- Setzen Sie den Armaturenkörper [18] auf den Sockelring [16].
- Führen Sie ggf. das Kunststoffdreieck [13], den Silikon-Dichtungsring [12], die transparente Unterlegscheibe [11] und die Befestigungsmutter [10] von unten über die Anschlussschläuche [19]. Achten Sie bei Verwendung des Kunststoffdreiecks darauf, dass die ebene Seite nach oben zeigt, sodass sie im montierten Zustand unmittelbar an der Spültisch-Unterseite aufliegt.
- Fixieren Sie die Armatur am Spültisch, indem Sie die Befestigungsmutter [10] von unten

handfest bis zum Anschlag in den Armaturensockel schrauben.

- Schrauben Sie die Anschlussschläuche an die Eckventile an Ihrem Wandanschluss. Achten Sie darauf, die beiden Anschlussschläuche korrekt am Kalt- oder Warmwasseranschluss anzubringen.
- Öffnen Sie nach erfolgreicher Montage den Zulauf von Warm- und Kaltwasser.

● Bedienung

● Inbetriebnahme

Prüfen Sie alle Verbindungen nach der ersten Inbetriebnahme unbedingt sorgfältig auf Dichtigkeit.

- Prüfen Sie den Betrieb der Armatur. Drehen Sie dafür den Armaturenschalter [3] in alle erlaubten Positionen.

Hinweis: Die Armatur ist mit einer Umschaltfunktion für Normalauslauf und Brausefunktion ausgestattet.

- Drehen Sie den Umstellhebel [7] für die Brausefunktion nach hinten. Das Wasser fließt dann aus der Brause [17].
- Drehen Sie den Umstellhebel [7] nach vorne. Das Wasser fließt dann aus dem Luftsprudler [21].

Warmwasser:

Drehen Sie den Armaturenschalter [3] nach vorne.

Kaltwasser:

Drehen Sie den Armaturenschalter [3] nach hinten.

● Wartung und Reinigung

● Armatur pflegen und reinigen

Beachten Sie, dass Sanitärarmaturen einer besonderen Pflege bedürfen. Beachten Sie daher die folgenden Anweisungen:

- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder aggressive Reiniger, bzw.

- harte Reinigungsbürsten etc. Diese könnten die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Trocknen Sie Ihre Armatur nach jeder Nutzung mit einem Tuch, um eventuelle Kalkablagerungen zu vermeiden.
 - Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten, weichen Tuch und ggf. mit einem milden Reinigungsmittel.
 - Um den Luftsprudler [21] zu reinigen, schrauben Sie das Luftsprudlergehäuse [22] gegen den Uhrzeigersinn ab und nehmen Sie den Luftsprudler [21] und die Luftsprudlerdichtung [20] heraus.
 - Befreien Sie den Luftsprudler [21] von Kalkrückständen und schrauben Sie die Einzelteile wieder zusammen.
 - Die Brause [17] ist mit Anti-Kalk-Noppen ausgestattet. Befreien Sie die Brausenoppen von Kalkrückständen, indem Sie mit dem Finger darüber reiben.

Bei Nichtbeachtung der Pflegeanleitung muss mit Schäden an der Oberfläche gerechnet werden. Garantieansprüche können dann nicht geltend gemacht werden.

● Kartusche austauschen

Bei Kartuschen handelt es sich um Verschleißteile, die abhängig vom Kalkgehalt bzw. der Verschmutzung des Wassers in regelmäßigen Abständen ausgetauscht werden müssen. Wenn sich der Armaturenhebel schwergängiger betätigen lässt, kann dies ein Zeichen sein, dass die Kartusche ersetzt werden muss. Austauschkartuschen erhalten Sie direkt bei der angegebenen Servicestelle.

Gehen Sie wie folgt vor:

- Hebeln Sie die Warm-/Kaltplakette [1] vorsichtig mithilfe eines kleinen Schlitzschraubendrehers aus dem Armaturenhebel [3] heraus.
- Lösen Sie die darunterliegende Innensechskant-Madenschraube [2] mithilfe des Innensechskantschlüssels entgegen dem Uhrzeigersinn um einige Umdrehungen. Drehen Sie die Innensechskant-Madenschraube [2] nicht vollständig

- heraus. Lösen Sie sie nur so weit, bis sich der Armaturenhebel [3] leicht abnehmen lässt.
- Nehmen Sie den Armaturenhebel [3] ab.
- Schrauben Sie die Kartuschenabdeckung [4] mit der Hand entgegen dem Uhrzeigersinn ab.
- Schrauben Sie die Kartuschensicherung [5] mit einer Armaturen-/ Syphonzange entgegen dem Uhrzeigersinn ab.
- Ziehen Sie die Kartusche [6] aus der Kartuschenbasis heraus.
- Setzen Sie die neue Kartusche [6] vorsichtig in die Kartuschenbasis ein. Achten Sie darauf, dass die Dichtung unter der Kartusche korrekt sitzt und die Führungen in den dafür vorgesehenen Öffnungen stecken.
- Schrauben Sie die Kartuschensicherung [5] mit einer Armaturen-/ Syphonzange fest.
- Schrauben Sie die Kartuschenabdeckung [4] mit der Hand fest.
- Stecken Sie den Armaturenhebel [3] auf die Kartusche.
- Fixieren Sie den Armaturenhebel [3], indem Sie die Innensechskant-Madenschraube [2] mithilfe des Innensechskantschlüssels im Uhrzeigersinn festdrehen.
- Stecken Sie die Warm-/Kaltplakette [1] in den Armaturenhebel [3].
links = rot (Warmwasser)
rechts = blau (Kaltwasser).

Hinweis: Wenn Sie den Kartuschensicherungsring zu fest anziehen, kann es sein, dass sich der Armaturenhebel [3] nur schwergängig bewegen lässt. Lösen Sie in diesem Fall den Kartuschensicherungsring wieder ein wenig.

● Umsteller austauschen

- Gehen Sie vor wie im Kapitel „Kartusche austauschen“ beschrieben.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

● Informationen

● **Trinkbarkeit von Leitungswasser**

Informieren Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden über die Trinkbarkeit des Wassers in Ihrer Stadt / Gemeinde.

Generell gilt für die Trinkbarkeit von Leitungswasser folgende Empfehlung:

- Lassen Sie Wasser aus Leitungen eine kurze Zeit laufen, wenn es länger als vier Stunden in den Leitungen stagniert hat. Verwenden Sie kein Stagnationswasser zur Zubereitung von Speisen und Getränken, besonders nicht bei der Ernährung von Säuglingen. Andernfalls können gesundheitliche Beschwerden auftreten. Frisches Wasser können Sie daran erkennen, dass es spürbar kühler die Leitung verlässt, als Stagnationswasser.
- Verwenden Sie kein Stagnationswasser aus verchromten Leitungen zur Ernährung und/oder zur Körperpflege, wenn Sie gegen Nickel allergisch sind. Solches Wasser kann stark nickelhaltig sein und eine allergische Reaktion hervorrufen.
- Nutzen Sie kein Trinkwasser aus Bleileitungen für die Zubereitung von Säuglingsnahrung und/oder während der Schwangerschaft für die Zubereitung von Lebensmitteln. Blei wird ins Trinkwasser abgegeben und ist für Säuglinge und Kleinkinder besonders gesundheitsschädlich.

● Garantie und Service

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbonn auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 5 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Kundenservice

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

Warenannahme Tor 3

42349 Wuppertal

DEUTSCHLAND

Tel. 0202 24750 430 / 431 / 432

(Gesprächskosten entsprechend dem Festnetztarif Ihres Telefonanbieters)

Tel. +800 34 99 67 53 (aus dem Ausland)






E-Mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 386432_2104

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer (IAN 386432_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.

List of pictograms used	Page 12
Introduction	Page 12
Intended use.....	Page 12
Parts description.....	Page 12
Technical data.....	Page 12
Scope of delivery.....	Page 13
Safety notes	Page 13
Installation	Page 13
Use	Page 14
Initial use.....	Page 14
Maintenance and cleaning	Page 14
Maintaining and cleaning the tap.....	Page 14
Replacing the cartridge.....	Page 14
Replacing the diverter.....	Page 15
Disposal	Page 15
Information	Page 15
Checking if tap water is drinkable.....	Page 15
Warranty and service	Page 15

List of pictograms used

	Read the instructions for installation and use!		Danger to life and risk of accidents for infants and children!
	Observe the warnings and safety instructions!		Warning - risk of electric shock! Danger to life!
	Risk of serious or fatal injury!		

Multi-Functional Kitchen Sprayer Tap

● Introduction



Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality product. The installation instructions and instructions for use are part of this product. Please carefully read these installation instructions and instructions for use in full before installation and observe all instructions. These instructions contain important information about installation, settings and care. Please keep these installation instructions and instructions for use and pass them on to any future owner.

● Intended use

This product is exclusively intended for regulating the hot and cold water supply and for installation on sink units. The product is suitable for use with all pressure-tight hot water systems such as central heating, instantaneous water heaters, pressurised boilers, etc. The product is not suitable for low pressure water heaters such as wood or coal water heaters, oil or gas hot water heaters or open electrical storage heaters. If in doubt, consult a plumber or heating specialist. Any use other than those stated above, or any product modification is prohibited and can result in injuries and / or product damage. Furthermore, improper use may result in life-threatening risks and injuries. This product is only intended for private use, not for medical or commercial use. The manufacturer is not liable for damages due to improper use.

● Parts description

- 1 Hot / cold plaque*
- 2 Hexagon socket grub screw*
- 3 Tap lever*
- 4 Cartridge covering*
- 5 Cartridge retainer*
- 6 Cartridge*
- 7 Diverter lever*
- 8 Gasket*
- 9 Diverter*
- 10 Fastening nut
- 11 Transparent washer
- 12 Silicone gasket
- 13 Plastic triangle
- 14 Tap thread
- 15 Base ring seal
- 16 Base ring*
- 17 Sprayer*
- 18 Tap body*
- 19 Flexible connecting hoses
- 20 Aerator gasket*
- 21 Aerator*
- 22 Aerator housing*

*pre-assembled

● Technical data

Connections: $G\frac{3}{8}''$
 Minimum flow pressure: 1.5 bar



● Scope of delivery

- 1 sink unit single-lever mixer (pre-assembled) including fastener set
- 2 flexible connecting hoses 3/8"
- 1 hexagonal key
- 1 set of instructions for installation / use



Safety notes

KEEP ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

-  **DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the product.
- This product may be used by children aged 8 and over as well as by persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and knowledge provided that they are supervised or instructed in the safe use of the product and that they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Do not allow children to play with the packaging film or parts of the packaging, otherwise they may become entangled in it whilst playing or swallow parts and suffocate.
-  **Beware of Electric Shock!** Leaking or water discharge can result in danger to life due to electric shock. Check carefully that all connections are watertight and ensure that all wires for electrical devices near the sink unit are correctly and safely installed.
- If in doubt, seek specialist advice.
- CAUTION! DANGER OF SCALDING!** Ensure the hot / cold plaque is installed in the correct position to prevent accidental scalding.

- Set the tap lever to open on a cold setting and then proceed to adjust the water temperature.
- CAUTION! PROPERTY DAMAGE!** Property damage can be caused by improper installation and use of the product. Installation should be performed by a professional.
- Before installation, turn off the water supply to your living area.
- During installation, ensure all gaskets are positioned correctly on the sealing surfaces.
- Do not use the tap with low pressures and small-scale tank heaters.
- Only use the product in ambient temperatures above 0 °C.
If there is a danger of frost, cut off the water supply and drain the tap.
- Do not use the product if it displays signs of damage or its functionality is compromised.
- Any leaks or water discharge can cause considerable damage to buildings and property. Therefore check carefully that all connections are watertight.
- Before installation, familiarise yourself with all on-site conditions, e.g. the available water connections and shut-offs.
- Do not carry out repairs yourself, instead hire a professional.
- Only replace defective parts with original replacement parts.

● Installation

- CAUTION!** Turn off the hot and cold water supplies before you begin the installation.
- CAUTION!** Do not twist the connecting hoses and do not pull them taut.
- CAUTION!** Only screw on the connecting hoses by hand. Do not use pliers or a wrench, or else you could damage the connecting hoses.
Note: Installing the plastic triangle is optional. If your washbasin or sink unit is the correct shape and thickness, it is not necessary to install the plastic triangle.
- Remove the fastening nut **10** from the tap thread **14**.

- Screw the short end of the tap thread [14] into the tap body [18].
- Screw the two flexible connecting hoses [19] into the two corresponding hose mounts in the tap body [18] by hand from below. Never use tools to screw the connecting hoses [19] into the tap. Make sure the connecting hoses [19] are straight and are not being crushed.
- Place the base ring [16] over the mounting hole so the base ring [16] firmly encloses the mounting hole.
- Ensure that the base ring seal [15] is positioned correctly in the corresponding groove.
- Place the tap body [18] on the base ring [16].
- Guide the plastic triangle [13], the silicone gasket [12], the transparent washer [11] and the fastening nut [10] if necessary over the connecting hoses [19] from below. When using the plastic triangle, ensure that the flat side is facing upwards so that it lies directly on the underside of the sink unit when installed.
- Fix the tap to the sink unit by hand-screwing the fastening nut [10] into the tap base from below until it stops.
- Screw the connecting hoses onto the corner valve on your wall connection. Make sure that you attach both connecting hoses correctly to the hot or cold water connections.
- After successfully installing the product, turn on the hot and cold water supplies.

● Use

● Initial use

All connections must be carefully checked for leaks after first use.

- Check that the tap is operational. To do so, turn the tap lever [3] to all permissible positions.

Note: The tap features a diverter for regular discharge and a spray function.

- Turn the diverter lever [7] to the back to use the spray function. Water will then come out of the sprayer [17].
- Turn the diverter lever [7] to the front. Water will then come out of the aerator [21].

Hot water:

Turn the tap lever [3] to the front.

Cold water:

Turn the tap lever [3] to the back.

● Maintenance and cleaning

● Maintaining and cleaning the tap

Please note that sanitary taps require special care and attention. Therefore, please follow the instructions:

- Never clean with petrol, solvents or aggressive cleaners or hard bristled brushes, etc. These could damage the product surface.
- Dry your tap with a cloth after every use to prevent any lime deposits.
- Clean the product with a damp, soft cloth and, if necessary, mild detergent.
- To clean the aerator [21], unscrew the aerator housing [22] turning anti-clockwise and remove the aerator [21] and the aerator gasket [20].
- Remove any limescale from the aerator [21] and screw the individual parts back together.
- The spray [17] has anti-limescale nipples. Simply wipe your finger over the nipples to remove any limescale.

Failure to observe the above care advice can be expected to result in damage to the surfaces of the product. This will inevitably invalidate the warranty.

● Replacing the cartridge

Cartridges are wear items that must be replaced regularly depending on the lime content and impurities in the water. The tap lever becoming more difficult to use may be a sign the cartridge needs to

be replaced. Replacement cartridges can be obtained directly at the specified service point.

Proceed as follows:

- Carefully remove the hot/cold plaque **1** from the tap lever **3** with a small slot screwdriver.
- Loosen the hexagon socket grub screw **2** with a few anti-clockwise turns using the hex key. Do not fully unscrew the hexagon socket grub screw **2**. Only loosen it until the tap lever **3** can be easily removed.
- Remove the tap lever **3**.
- Unscrew the cartridge cover **4** by hand, turning anti-clockwise.
- Unscrew the cartridge fastener **5** using fitting or syphon pliers in an anti-clockwise direction.
- Pull the cartridge **6** out of the cartridge base **7**.
- Carefully insert the new cartridge in the cartridge base **7**.

Make sure the gasket under the cartridge is seated correctly and that the leads are inserted in the designated openings.

- Tighten the cartridge fastener **5** with fitting / syphon pliers.
- Tighten the cartridge cover **4** by hand.
- Place the tap lever **3** over the cartridge.
- Fix the tap lever **3** by tightening the hexagon socket grub screw **2** clockwise using the hexagonal key.
- Insert the hot/cold plaque **1** in the tap lever **3**.

left = red (hot water)

right = blue (cold water).

Note: Over-tightening the cartridge retaining ring may make the tap lever **3** difficult to move. In this case, slightly loosen the cartridge retaining ring again.

● Replacing the diverter

- Follow the steps under “Replacing the cartridge”.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Information

● Checking if tap water is drinkable

Please contact your local authorities for information on whether the water in your town / municipality is potable.

The following general recommendations apply to the potability of tap water:

- Let the water run freely for a short time if it has been stagnating in the pipework for more than four hours. Do not use any of this stagnant water in the preparation of food or for drinking, particularly if this is being used to feed babies or infants. Health concerns may otherwise arise. Fresh water can be readily distinguished from stagnant water as fresh water is noticeably cooler as it leaves the pipe.
- Do not use stagnant water from chromium-plated pipework for the preparation of food or drink or for personal hygiene if you are allergic to nickel. This water may contain high quantities of nickel and trigger an allergic reaction.
- Do not use water from lead pipework for preparing food or drink for babies or infants. Do not use it for preparing food or drink during pregnancy. Lead dissolves in drinking water and is particularly damaging to the health of babies and young children.

● Warranty and service

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal

rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 5 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 5 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Customer service

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
GERMANY

Tel. +800 34 99 67 53 (from abroad)






Email: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 386432_2104

Please have your receipt and the item number (IAN 386432_2104) ready as your proof of purchase when contacting us.

Légende des pictogrammes utilisés	Page 18
Introduction	Page 18
Utilisation conforme	Page 18
Descriptif des pièces	Page 18
Caractéristiques techniques.....	Page 19
Contenu de la livraison.....	Page 19
Consignes de sécurité	Page 19
Montage	Page 20
Utilisation	Page 20
Mise en service	Page 20
Entretien et nettoyage	Page 21
Entretien et nettoyage de la robinetterie	Page 21
Remplacement de la cartouche.....	Page 21
Remplacer l'inverseur.....	Page 21
Mise au rebut	Page 22
Informations	Page 22
Nature potable de l'eau du robinet.....	Page 22
Garantie et service après-vente	Page 22

Légende des pictogrammes utilisés

	Veuillez lire la notice de montage et le mode d'emploi !		Danger de mort et risque d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants !
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Attention au risque d'électrocution ! Danger de mort !
	Risque de blessures graves ou mortelles !		

Mitigeur de cuisine multifonction

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez choisi un produit de haute qualité. La notice de montage/le mode d'emploi fait partie de ce produit. Avant d'effectuer l'installation, veuillez lire entièrement cette notice de montage/ce mode d'emploi et en respecter les instructions. Cette notice contient des informations essentielles concernant le montage, le réglage et l'entretien du produit. Conservez donc précieusement cette notice de montage/ce mode d'emploi et remettez-les aux éventuels propriétaires ultérieurs du produit.

● Utilisation conforme

Le produit est exclusivement conçu pour la régulation du débit d'eau chaude et d'eau froide et pour être installé sur un évier. Ce produit convient à tout type de système d'eau chaude résistant à la pression comme un chauffage central, un chauffe-eau instantané, un chauffe-eau à pression, etc. Ce produit ne convient pas aux chauffe-eaux à basse pression tels que les chauffe-eaux pour bains à bois ou à charbon, les chauffe-eaux pour bains à mazout ou à gaz, les accumulateurs électriques ouverts. En cas de doute, veuillez consulter un installateur ou un spécialiste. Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus ou toute modification du produit n'est pas autorisée et peut occasionner des dommages. En outre, des risques mortels ou des blessures peuvent

résulter d'une utilisation non conforme. Le produit est uniquement destiné à un usage privé, il n'est pas prévu pour une utilisation médicale ou commerciale. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme à l'usage prévu.

● Descriptif des pièces

- 1 Plaquette chaud / froid*
- 2 Vis sans tête à six pans creux*
- 3 Levier de robinetterie*
- 4 Couvercle de cartouche*
- 5 Sécurité de la cartouche*
- 6 Cartouche*
- 7 Levier de commutation*
- 8 Bague d'étanchéité*
- 9 Inverseur*
- 10 Écrou de fixation
- 11 Rondelle transparente
- 12 Bague d'étanchéité en silicone
- 13 Triangle en plastique
- 14 Filetage de robinetterie
- 15 Joint de l'anneau de socle
- 16 Anneau de socle*
- 17 Douche*
- 18 Corps de robinetterie*
- 19 Tuyaux flexibles de raccordement
- 20 Joint d'aérateur*
- 21 Aérateur*
- 22 Boîtier d'aérateur*

*prémonté

● Caractéristiques techniques

Raccordements : G $\frac{3}{8}$ "
Pression minimale d'écoulement : 1,5 bar

● Contenu de la livraison

1 mitigeur à levier unique pour évier (prémonté),
kit de fixation inclus

2 tuyaux flexibles de raccordement $\frac{3}{8}$ "



1 clé pour vis à six pans creux

1 notice de montage / mode d'emploi



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

-  **DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants sans surveillance à proximité de l'emballage. Il existe un risque d'étouffement avec les matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du produit.
 - Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
 - Ne laissez pas des enfants jouer avec le film d'emballage ou avec des éléments de l'emballage, ils peuvent autrement s'y em pêtrer ou avaler des éléments et s'étouffer.
-  **PRENEZ GARDE AU RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Les défauts d'étanchéité ou les fuites d'eau peuvent entraîner un risque d'électrocution mortel. Vérifiez soigneusement l'étanchéité de tous les raccordements et assurez-vous que tous les câbles des appareils électriques à proximité de l'évier sont installés correctement et en toute sécurité.
 - En cas de doute, demandez conseil à un spécialiste.
 - **PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURE À L'EAU BOUILLANTE !** Assurez-vous que la vignette froide/chaude est installée dans la bonne position pour éviter des brûlures accidentelles.
 - En ouvrant, placez le levier de robinetterie sur un niveau froid et adaptez seulement ensuite la température de l'eau.
 - **PRUDENCE ! DOMMAGES MATÉRIELS !** Des dommages matériels peuvent être causés du fait d'un montage et d'une manipulation inappropriée du produit. Faites réaliser le montage par un spécialiste.
 - Avant le montage, coupez l'arrivée d'eau de votre habitation.
 - Lors du montage, veillez à placer correctement tous les joints sur les surfaces de joint.
 - N'utilisez pas le robinet sur des réservoirs basse pression et des petits ballons électriques.
 - Utilisez le produit uniquement lorsque la température ambiante dépasse 0°C. Coupez l'arrivée d'eau en cas de gel et vidangez la robinetterie.
 - N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages ou si son fonctionnement est entravé.
 - Les fuites et ruptures de conduites d'eau peuvent occasionner d'importants dégâts matériels des bâtiments ou des appareils ménagers. Veuillez donc contrôler soigneusement l'étanchéité de tous les raccords.
 - Avant l'installation, familiarisez-vous avec toutes les particularités sur place, par ex. avec les raccords d'eau existants et les dispositifs d'arrêt.
 - N'entreprenez pas de réparations seul, mais faites appel à un spécialiste.
 - Remplacez uniquement des pièces défectueuses par des pièces de rechange originales.

● Montage

- **PRUDENCE !** Avant de commencer le montage, fermez l'arrivée d'eau chaude et l'arrivée d'eau froide.
- **PRUDENCE !** Ne tordez pas les tuyaux de raccordement et ne les soumettez pas à une tension.
- **PRUDENCE !** Vissez les tuyaux de raccordement uniquement à la main. N'utilisez pas de pince ou de clé plate, vous risqueriez d'endommager les tuyaux de raccordement.

Remarque : le montage du triangle en plastique est facultatif. Si votre lavabo ou évier a la bonne forme et la bonne épaisseur, il n'est pas nécessaire de monter le triangle en plastique.

- Desserrez l'écrou de fixation [10] du filetage de robinetterie [14].
- Vissez le filetage de robinetterie [14] avec le côté court dans le corps de robinetterie [18].
- Vissez manuellement par le bas les deux tuyaux flexibles de raccordement [19] dans les deux admissions correspondantes du tuyau dans le corps de robinetterie [18]. N'utilisez en aucun cas des outils pour visser les tuyaux de raccordement [19] dans la robinetterie. Veillez à ce que les tuyaux de raccordement [19] soient placés de façon droite, et ne soient pas coincés.
- Placez l'anneau de socle [16] sur le perçage de logement, de sorte que l'anneau de socle [16] entoure le perçage de logement.
- Assurez-vous que le joint de l'anneau de socle [15] est correctement positionné dans la rainure correspondante.
- Placez le corps de robinetterie [18] sur l'anneau de socle [16].
- Passez le triangle en plastique [13], la bague d'étanchéité en silicone [12], la rondelle transparente [11] et l'écrou de fixation [10] par le bas sur les tuyaux de raccordement [19]. Lors de l'utilisation du triangle en plastique, veillez à ce que le côté plat pointe vers le haut, de manière à ce qu'à l'état monté il repose directement au niveau du dessous de l'évier.

- Fixez le robinet à l'évier en vissant par le bas l'écrou de fixation [10] à la main jusqu'à la butée dans le pied de robinet.
- Vissez les tuyaux de raccordement sur les valves coudées de votre raccordement mural. Veillez à ce que les deux tuyaux de raccordement soient correctement montés sur les raccordements en eau froide et en eau chaude.
- Une fois le montage réussi, ouvrez l'arrivée d'eau chaude et l'arrivée d'eau froide.

● Utilisation

● Mise en service

Vérifiez soigneusement et impérativement l'étanchéité de tous les raccords après la première mise en service.

- Contrôlez le fonctionnement de la robinetterie. À cet effet, tournez le levier de robinetterie [3] dans toutes les positions possibles.

Remarque : la robinetterie est équipée d'une fonction de commutation pour l'écoulement normal et d'une fonction douche.

- Tournez le levier de commutation [7] pour la fonction douche vers l'arrière. L'eau s'écoule alors de la douche [17].
- Tournez le levier de commutation [7] vers l'avant. L'eau s'écoule alors de l'aérateur [21].

Eau chaude:

Tournez le levier de robinetterie [3] vers l'avant.

Eau froide:

Tournez le levier de robinetterie [3] vers l'arrière.

● Entretien et nettoyage

● Entretien et nettoyage de la robinetterie

Veuillez noter que les robinetteries sanitaires nécessitent un entretien particulier. Veuillez donc respecter les instructions suivantes :

- Pour nettoyer le produit, n'utilisez en aucun cas de l'essence, un solvant, un produit nettoyant agressif, une brosse de nettoyage dure, etc. Ces éléments peuvent endommager la surface du produit.
- Séchez votre robinetterie après chaque utilisation en l'essuyant avec un chiffon pour prévenir tout éventuel dépôt calcaire.
- Nettoyez le produit avec un chiffon doux et humidifié ainsi que, le cas échéant, avec un produit nettoyant doux.
- Pour nettoyer l'aérateur [21], dévissez le boîtier d'aérateur [22] dans le sens anti-horaire et retirez l'aérateur [21] et le joint d'aérateur [20].
- Éliminez les résidus de calcaire sur l'aérateur [21] et revissez ensemble les éléments.
- La douche [17] est équipée de picots anti-calcaire. Éliminez les résidus de calcaire des picots de la douche, en les frottant avec le doigt.

Le non-respect des instructions d'entretien peut entraîner des dommages sur la surface du produit. Dans ce cas, tout recours en garantie est exclu.

● Remplacement de la cartouche

Les cartouches sont des pièces d'usure qui doivent être remplacées régulièrement selon la teneur en calcaire ou la pollution de l'eau. Si le levier de robinetterie est dur à actionner, cela peut indiquer que la cartouche doit être remplacée. Vous pouvez obtenir des cartouches de rechange directement auprès du centre de services spécifié.

Procédez de la manière suivante :

- Sortez avec précaution la plaquette chaud / froid [1] du levier de robinetterie [3] au moyen d'un petit tournevis plat.

- Au moyen d'une clé pour vis à six pans creux, desserrez de quelques tours la vis sans tête à six pans creux [2] dans le sens anti-horaire. Ne dévissez pas entièrement la vis sans tête à six pans creux [2]. La desserrer seulement jusqu'à ce que le levier de robinetterie [3] puisse être aisément retiré.
- Enlevez le levier de robinetterie [3].
- Dévissez à la main le couvercle de cartouche [4] dans le sens anti-horaire.
- Dévissez la sécurité de la cartouche [5] avec une pince pour robinetterie/pour siphon dans le sens anti-horaire.
- Sortez la cartouche [6] de la base de cartouche [7].
- Introduisez la nouvelle cartouche avec précaution dans la base de cartouche [7].
Veuillez au bon positionnement du joint sous la cartouche et à enficher les conduites dans les ouvertures prévues à cet effet.
- Vissez fermement la sécurité de la cartouche [5] avec une pince pour robinetterie/pour siphon.
- Vissez à la main le couvercle de cartouche [4].
- Enfichez le levier de robinetterie [3] sur la cartouche.
- Fixez le levier de robinetterie [3] en serrant dans le sens horaire la vis sans tête à six pans creux [2] au moyen d'une clé pour vis à six pans creux.
- Insérez la plaquette chaud / froid [1] dans le levier de robinetterie [3].
gauche = rouge (eau chaude)
droite = bleu (eau froide).

Remarque : si vous resserrez trop fort l'anneau de sécurité de la cartouche, il se peut que le levier de robinetterie [3] soit difficile à bouger. Dans ce cas, desserrez légèrement l'anneau de sécurité de la cartouche.

● Remplacer l'inverseur

- Procédez comme indiqué au chapitre « Remplacement de la cartouche ».

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Informations

● **Nature potable de l'eau du robinet**

Informez-vous auprès des autorités locales sur la nature potable de l'eau dans votre ville / commune. D'une façon générale, pour tirer de l'eau potable au robinet, nous recommandons de :

- Laissez couler l'eau un bref moment si elle a stagné plus de quatre heures dans les tuyauteries. Ne pas utiliser d'eau stagnante pour préparer les repas et les boissons, et surtout pas à des fins de préparation d'aliments pour nourrissons. Des risques sanitaires peuvent autrement survenir. L'eau du robinet est bonne lorsqu'elle est nettement plus fraîche au goût que l'eau stagnante.
- N'utilisez pas d'eau stagnante venant de tuyauteries chromées pour la nourriture et / ou le soin corporel si vous êtes allergique au nickel. Une telle eau peut contenir une grande quantité de nickel et provoquer des réactions allergiques.
- N'utilisez pas d'eau potable venant de tuyauteries de plomb pour la préparation d'aliments pour nourrisson et / ou pendant la grossesse, pour la préparation des aliments. Le plomb pénètre dans l'eau potable, ce qui est particulièrement dangereux pour la santé des nourrissons et des jeunes enfants.

● Garantie et service après-vente

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être

propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 5 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 5 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit

soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Service client

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

Warenannahme Tor 3

42349 Wuppertal

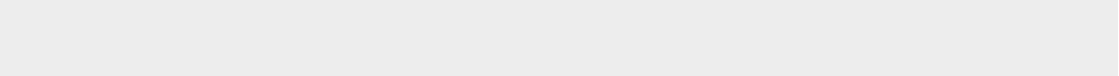
ALLEMAGNE

Tél. : +800 34 99 67 53 (depuis l'étranger)

E-mail : meister-service@conmetallmeister.de

IAN 386432_2104

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (IAN 386432_2104) à titre de preuves d'achat.



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 26
Inleiding	Pagina 26
Correct en doelmatig gebruik	Pagina 26
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 26
Technische gegevens	Pagina 27
Omvang van de levering.....	Pagina 27
Veiligheidsinstructies	Pagina 27
Montage	Pagina 28
Bediening	Pagina 28
Ingebruikname	Pagina 28
Onderhoud en reiniging	Pagina 28
Mengkraan onderhouden en reinigen	Pagina 28
Cartouche vervangen	Pagina 29
Omsteller vervangen.....	Pagina 29
Afvoer	Pagina 29
Informatie	Pagina 30
Drinkbaarheid van leidingwater	Pagina 30
Garantie en service	Pagina 30

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de montage-handleiding / gebruiksaanwijzing!		Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		Waarschuwing voor een elektrische schok! Levensgevaar!
 WAARSCHUWING!	Er bestaat gevaar voor ernstige of dodelijke verwondingen!		

Multifunctionele keukendouchemengkraan

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt daarmee voor een hoogwaardig product gekozen.

De montage- / bedieningshandleiding is een onderdeel van dit product. Lees deze montage- / bedieningshandleiding vóór de installatie volledig door en neem de aanwijzingen in acht. Deze handleiding bevat belangrijke informatie over de montage, afstelling en het onderhoud. Bewaar de montage- / bedieningshandleiding daarom goed en geef deze ook door aan eventuele volgende eigenaren.

● Correct en doelmatig gebruik

Het product is uitsluitend bestemd voor het reguleren van de warm- en koudwatertoevoer en is bedoeld voor installatie op spoelbakken. Het product is geschikt voor alle warmwatersystemen met constante druk zoals centrale verwarming, doorstromers, boilers etc. Het product is niet geschikt voor lage-druk-waterverwarmers zoals bijv. bij hout- of kolenkachels, olie- of gasgestookte kachels en drukloze elektrische boilers. Neem in geval van twijfel contact op met een installateur of deskundige. Een ander gebruik dan hierboven beschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en kan tot beschadigingen leiden. Bovendien kan onjuist gebruik leiden tot levensgevaarlijke situaties en

kans op verwondingen. Het product is alleen bedoeld voor eigen privégebruik, niet voor medische of commerciële doeleinden. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op onjuist gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Warm-/koudplaatje*
- 2 Binnenzeskant-borgschroef*
- 3 Kraanhendel*
- 4 Cartouche-afdekking*
- 5 Cartouche-borgmoer*
- 6 Cartouche*
- 7 Omstelhendel*
- 8 Dichtring*
- 9 Omsteller*
- 10 Bevestigingsmoer
- 11 Transparante sluitring
- 12 Siliconen-afdichting
- 13 Kunststof driehoek
- 14 Armatuur-schroefdraad
- 15 Afdichting voor sokkelring
- 16 Sokkelring*
- 17 Sproeier*
- 18 Kraanbehuizing*
- 19 Flexibele aansluitslangen
- 20 Perlator-afdichting*
- 21 Perlator*
- 22 Perlator-behuizing*

*voorgemonteerd

● Technische gegevens

Aansluitingen: G $\frac{3}{8}$ "
Minimale uitstroomdruk: 1,5 bar

● Omvang van de levering

1 spoelbak-mengkraan (compleet) inclusief bevestigingsset

2 flexibele aansluitslangen $\frac{3}{8}$ "

1 binnenzeskantsleutel

1 montage-/bedieningshandleiding



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK.

■ **LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen

nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstreueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Laat kinderen niet met de verpakkingsfolie of delen van de verpakking spelen, anders kunnen ze er tijdens het spelen in verstrikt raken of onderdelen inslikken en stikken.



■ **PAS OP VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Ondichtheden of waterlekkages kunnen leiden tot

levensgevaar door een elektrische schok. Controleer alle verbindingen zorgvuldig op dichtheid en verzeker u ervan dat alle leidingen van elektrische apparaten in de buurt van de spoelbak correct en veilig zijn geïnstalleerd.

- Raadpleeg in geval van twijfel een vakman.
- **PAS OP! KANS OP BRANDWONDEN!** Controleer of het warm/koud-plaatje in de juiste positie is gemonteerd om onopzettelijke verbranding te vermijden.
- Zet de kraanhendel bij het openen in een koude stand en pas daarna pas de watertemperatuur aan.
- **PAS OP! MATERIËLE SCHADE!** Door onjuiste montage of bediening van het product kan materiële schade ontstaan. Laat de montage door een vakman uitvoeren.
- Sluit voor de montage de watertoevoer naar uw woonruimtes af.
- Let er tijdens de montage op dat alle afdichtingen correct op de afdichtingsvlakken komen te liggen.
- Gebruik de armatuur niet bij lagedruk- of kleine elektrische boilers.
- Gebruik het product alleen bij een omgevingstemperatuur boven 0 °C. Onderbreek bij vorstgevaar de watertoevoer en laat de kraan leeg lopen.
- Gebruik het product niet als het beschadigen vertoont of niet goed functioneert.
- Ondichtheden en lekkages kunnen aanzienlijke materiële schade aan gebouwen en inboedel veroorzaken. Controleer daarom alle aansluitingen zorgvuldig op dichtheid.
- Maak u voor de installatie vertrouwd met alle omstandigheden ter plaatse, zoals bijv. de aanwezigheid van wateraansluitingen en de afsluitkranen.
- Voer reparaties niet zelf uit maar laat dit door een vakman doen.
- Laat defecte onderdelen alleen vervangen door originele onderdelen.

● Montage

- **PAS OP!** Sluit de toevoer van warm en koud water af voordat u met de montage begint.
 - **PAS OP!** Verdraai de aansluitslangen niet en zet deze niet onder spanning.
 - **PAS OP!** Draai de aansluitslangen alleen handvast aan. Gebruik geen tang of moersleutel, u kunt de aansluitslangen daarmee beschadigen.
- Opmerking:** de montage van de kunststof driehoek is optioneel. Als uw wastafel of spoelbak de juiste vorm en dikte heeft, is het niet nodig om de kunststof driehoek te monteren.
- Draai de bevestigingsmoer [10] los van de armatuur-schroefdraad [14].
 - Schroef de armatuur-schroefdraad [14] met de korte kant in de kraanbehuizing [18].
 - Schroef de beide flexibele aansluitslangen [19] van onderaf handvast in de beide daarvoor bedoelde schroefopeningen in de kraanbehuizing [18]. Gebruik in geen geval gereedschap om de aansluitslangen [19] in de mengkraan vast te schroeven. Let erop dat de aansluitslangen [19] recht lopen en niet worden ingeklemd.
 - Leg de sokkelring [16] op de opnameboring zodat de sokkelring [16] de opnameboring stevig omsluit.
 - Controleer of de afdichting van de sokkelring [15] correct in de desbetreffende groef ligt.
 - Zet de kraanbehuizing [18] op de sokkelring [16].
 - Geleid evt. de kunststof driehoek [13], de siliconenafdichting [12], de transparante sluitring [11] en de bevestigingsmoer [10] van onderaf over de aansluitslangen [19]. Let er bij het gebruik van de kunststof driehoek op dat de vlakke kant naar boven wijst zodat deze in gemonteerde toestand tegen de onderkant van de spoelbak ligt.
 - Zet de armatuur vast aan de spoelbak door de bevestigingsmoer [10] van onderaf handvast tot aan de aanslag in de sokkel van de armatuur te schroeven.
 - Schroef de aansluitslangen vast aan de hoekkransen van uw wandaansluiting. Let erop dat de beide aansluitslangen correct worden aangebracht op de aansluitingen voor koud en warm water.

- Open na een succesvolle montage de toevoer van warm en koud water.

● Bediening

● Ingebruikname

Controleer na de eerste ingebruikname beslist alle aansluitingen zorgvuldig op dichtheid.

- Controleer de werking van de mengkraan. Draai hiervoor de kraanhendel [3] in alle mogelijke posities.

Opmerking: De kraan is uitgerust met een omschakelfunctie voor normale uitloop en sproei-functie.

- Draai de omstelhendel [7] voor de sproei-functie naar achteren. Het water stroomt dan uit de sproeier [17].
- Draai de omstelhendel [7] naar voren. Het water stroomt dan uit de perlator [21].

Warm water:

Draai de kraanhendel [3] naar voren.

Koud water:

Draai de kraanhendel [3] naar achteren.

● Onderhoud en reiniging

● Mengkraan onderhouden en reinigen

Houd er rekening mee dat bad- en douchekranen speciaal onderhoud nodig hebben. Neem daarom de volgende instructies in acht:

- Gebruik voor het schoonmaken in geen geval benzine, oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen c.q. harde reinigingsborstels etc. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
- Droog uw mengkraan na elk gebruik af met een doek om eventuele kalkaanslag te vermijden.

- Reinig het product met een vochtige, zachte doek en indien nodig met een mild reinigingsmiddel.
- Om de perlator [21] schoon te maken, schroeft u de perlator-behuizing [22] tegen de klok in los en haalt u de perlator [21] en de perlator-afdichting [20] eruit.
- Ontdoe de perlator [21] van kalkresten en schroef de losse onderdelen weer in elkaar.
- De sproeier [17] is uitgerust met anti-kalk noppen. Bevrijd deze sproeier-noppen van kalkresten door er met de vinger overheen te wrijven.

Bij het niet in acht nemen van de onderhoudsinstructies dient u rekening te houden met beschadigingen aan het oppervlak. In dit geval komen aanspraken op garantie te vervallen.

● Cartouche vervangen

Cartouches zijn aan slijtage onderhevige onderdelen die afhankelijk van het kalkgehalte of de verontreiniging van het water regelmatig moeten worden vervangen. Als de bediening van de kraanhendel steeds zwaarder gaat, kan dit een teken zijn dat de cartouche moet worden vervangen. Vervangende cartouches zijn rechtstreeks bij het aangegeven servicepunt te verkrijgen.

Ga als volgt te werk:

- Wip het warm/koud-plaatje [1] voorzichtig met behulp van een kleine schroevendraaier uit de kraanhendel [3].
- Draai de eronder liggende binnenzeskant-borgschroef [2] met behulp van de binnenzeskantsleutel tegen de klok in enkele slagen los. Draai de binnenzeskant-borgschroef [2] er niet volledig uit. Draai hem slechts zo ver los tot de kraanhendel [3] gemakkelijk kan worden verwijderd.
- Verwijder de kraanhendel [3].
- Draai de cartouche-afdekking [4] met de hand tegen de klok in eraf.
- Draai de cartouche-borgmoer [5] met een kraantang / sifontang tegen de klok in eraf.
- Trek de cartouche [6] uit de cartouche-basis [7].

- Monteer de nieuwe cartouche voorzichtig in de cartouche-basis [7].
Let erop dat de afdichting onder de cartouche correct is geplaatst en de geleidingen in de daarvoor bestemde openingen steken.
- Draai de cartouche-borgmoer [5] met een kraantang / sifontang vast.
- Draai de cartouche-afdekking [4] met de hand vast.
- Plaats de kraanhendel [3] op de cartouche.
- Zet de kraanhendel [3] vast door de binnenzeskant-borgschroef [2] met behulp van de binnenzeskantsleutel met de klok mee vast te draaien.
- Druk het warm-/koudplaatje [1] in de kraanhendel [3].
links = rood (warm water)
rechts = blauw (koud water).

Opmerking: als u de cartouche-borgmoer te stevig vastdraait, kan het gebeuren dat de kraanhendel [3] slechts moeizaam kan worden bewogen. Draai in dit geval de cartouche-borgmoer weer een beetje los.

● Omsteller vervangen

- Ga te werk zoals beschreven bij het onderdeel 'Cartouche vervangen'.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Informatie

● Drinkbaarheid van leidingwater

Informeer bij uw gemeente over de drinkbaarheid van het water in uw stad / gemeente.

Principieel gelden de volgende adviezen voor de drinkbaarheid van leidingwater:

- Laat water uit leidingen even lopen wanneer het langer dan vier uur in de leidingen heeft stilgestaan. Gebruik geen stagnatiewater voor het bereiden van voeding en drankjes, met name niet voor de voeding van zuigelingen. Anders kan gevaar voor de gezondheid ontstaan. Vers water kunt u daaraan herkennen dat het duidelijk kouder uit de leiding komt dan stagnatiewater.
- Gebruik geen stagnatiewater uit verchroomde leidingen voor de voeding en/of lichamelijke verzorging wanneer u allergisch bent voor nikkel. Dergelijk water kan sterk nikkelhoudend zijn en een allergische reactie veroorzaken.
- Gebruik geen drinkwater uit loodleidingen voor de bereiding van voeding voor zuigelingen en / of voor de bereiding van levensmiddelen tijdens het zwangerschap. Lood wordt aan het drinkwater afgegeven en is vooral voor zuigelingen en kleine kinderen uiterst schadelijk voor de gezondheid.

● Garantie en service

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 5 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 5 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Klantenservice

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

Warenannahme Tor 3

42349 WUPPERTAL

DUITSLAND

Tel. +800 34 99 67 53 (vanuit het buitenland)






E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 386432_2104

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 386432_2104) als bewijs van aankoop bij de hand.

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 32
Instrukcja	Strona 32
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 32
Opis części	Strona 32
Dane techniczne	Strona 33
Zawartość	Strona 33
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 33
Montaż	Strona 34
Obsługa	Strona 34
Uruchomienie	Strona 34
Konserwacja i czyszczenie	Strona 35
Pielęgnacja i czyszczenie armatury	Strona 35
Wymiana głowicy	Strona 35
Wymiana przełącznika	Strona 36
Utylizacja	Strona 36
Informacje	Strona 36
Zdatność do picia wody wodociągowej	Strona 36
Gwarancja i serwis	Strona 36

Legenda zastosowanych piktogramów

	Proszę przeczytać instrukcję montażu i obsługi!		Niebezpieczeństwo utraty życia i wypadku przez dzieci!
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem! Niebezpieczeństwo utraty życia!
 OSTRZEŻENIE!	Istnieje niebezpieczeństwo ciężkich lub śmiertelnych obrażeń!		

Wielofunkcyjna bateria kuchenna

● Instrukcja



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Instrukcja montażu / obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed pierwszą instalacją prosimy przeczytać w całości instrukcję montażu / obsługi i przestrzegać zawartych w niej wskazówek. Instrukcja ta zawiera ważne informacje dotyczące montażu, regulacji i pielęgnacji. Dlatego należy dobrze przechowywać instrukcję montażu / obsługi i przekazać ją ewentualnym nowym właścicielom.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do regulacji dopływu wody ciepłej i zimnej oraz do instalacji przy zlewozmywakach. Produkt nadaje się do wszystkich wytrzymałych na ciśnienie systemów ciepłej wody, jak centralne ogrzewanie, podgrzewacze, bojłery ciśnieniowe itd. Produkt nie nadaje się natomiast do montażu w instalacjach z niskociśnieniowymi termami wody np. piece kąpielowe opalane drewnem, węglem, olejem opałowym lub gazem, czy z otwartymi bojlerami elektrycznymi. W razie wątpliwości proszę zwrócić się do instalatora lub o poradę fachowca. Użycie inne niż wyżej opisane lub dokonywanie zmian produktu nie jest dozwolone i może prowadzić do jego uszkodzenia. Poza tym

zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem może jeszcze doprowadzić do niebezpieczeństwa zagrożającego życiu i do obrażeń. Produkt przeznaczony jest do użycia domowego, nie do użytku medycznego lub komercyjnego. Za szkody powstałe wskutek zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem producent nie przejmuje odpowiedzialności.

● Opis części

- 1 Oznaczenie wody ciepłej / zimnej*
- 2 Wkręt bez łba z gniazdem sześciokątnym*
- 3 Dźwignia baterii*
- 4 Osłona głowicy*
- 5 Zabezpieczenie głowicy*
- 6 Głowica*
- 7 Dźwignia przełączająca*
- 8 Pierścień uszczelniający*
- 9 Przełącznik*
- 10 Nakrętka mocująca
- 11 Przezroczysta podkładka
- 12 Silikonowy pierścień uszczelniający
- 13 Trójkąt z tworzywa sztucznego
- 14 Gwint baterii
- 15 Uszczelka pierścienia cokołu
- 16 Pierścień cokołu*
- 17 Prysznic*
- 18 Korpus baterii*
- 19 Elastyczne węże przyłączeniowe
- 20 Uszczelka perlatora*
- 21 Perlator*
- 22 Obudowa perlatora*

*zamontowane fabrycznie

● Dane techniczne

Przyłącza: G $\frac{3}{8}$ "
Minimalne ciśnienie przepływu: 1,5 bar



● Zawartość

- 1 bateria mieszalnikowa zlewozmywakowa jedno-uchwyotowa (zmontowana fabrycznie) wraz z kompletem do zamocowania
- 2 elastyczne węże przyłączeniowe $\frac{3}{8}$ "
- 1 klucz trzpieniowy sześciokątny
- 1 instrukcja montażu / obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

-  **ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!** Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi lub mentalnymi czy brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę folią opakowania lub jego częściami, w przeciwnym razie podczas zabawy dzieci mogą się w nich zaplątać lub połknąć małe elementy i udusić się.
-  **OSTROŻNIE! MOŻLIWOŚĆ PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Nieszczelności oraz wyciek wody mogą doprowadzić do zagrożenia życia, spowodowanego porażeniem prądem elektrycznym. Należy dokładnie sprawdzić wszystkie połączenia czy są szczelne i upewnić się, że wszystkie przewody urządzeń elektrycznych w pobliżu zlewozmywaka zostały właściwie oraz bezpiecznie zainstalowane.
- W razie wątpliwości należy zasięgnąć porady specjalisty.
- **OSTROŻNIE! ZAGROŻENIE POPARZENIEM!** Należy upewnić się, że plakieta z oznaczeniem ciepłej/zimnej wody ustawiona jest w poprawnej pozycji, aby uniknąć przypadkowego oparzenia.
- Dźwignię armatury przy otwieraniu należy ustawić na zimny poziom i dopiero potem dostosować temperaturę.
- **OSTROŻNIE! SZKODY RZECZOWE!** Nieprawidłowy montaż i obsługa produktu mogą wywołać szkody rzeczowe. Montaż należy zlecić specjalistom.
- Zamknąć główny dopływ wody do pomieszczeń mieszkalnych.
- Przy montażu należy zwrócić uwagę na to, aby wszystkie uszczelki były prawidłowo osadzone na uszczelnianych powierzchniach.
- Nie używać armatury przy zbiornikach niskiego ciśnienia i małych podgrzewaczach elektrycznych.
- Produkt należy używać wyłącznie w temperaturze otoczenia powyżej 0 °C. W przypadku ryzyka wystąpienia mrozu należy odciąć dopływ wody i opróżnić armaturę.
- Produktu nie używać, jeśli posiada uszkodzenia lub ograniczona jest jej funkcjonalność.
- Nieszczelności i wylew wody mogą prowadzić do poważnych szkód rzeczowych w budynku lub sprzętach domowych. Dlatego należy dokładnie sprawdzić wszystkie połączenia pod kątem szczelności.
- Przed zainstalowaniem należy zapoznać się ze wszystkimi warunkami w miejscu instalacji, np. istniejącymi przyłączami wody i urządzeniami odcinającymi.

- Nie należy przeprowadzać napraw samodzielnie, lecz zlecić je specjalistom.
- Należy zlecać wymianę uszkodzonych części wyłącznie na części oryginalne.

● Montaż

- **OSTROŻNIE!** Przed rozpoczęciem montażu odłączyć dopływ ciepłej i zimnej wody.
- **OSTROŻNIE!** Nie skręcać i nie naprężać węży przyłączeniowych.
- **OSTROŻNIE!** Węże przyłączeniowe przykręcić ręcznie. Nie używać szczypiec ani śrubokrętu, można w ten sposób uszkodzić węże połączeniowe.

Wskazówka: montaż trójkąta z tworzywa sztucznego jest opcjonalny. Jeśli zlewozmywak posiada odpowiedni kształt i grubość, nie jest konieczny montaż trójkąta z tworzywa sztucznego.

- Nakrętkę mocującą [10] odkręcić od gwintu baterii [14].
- Gwint baterii [14] przykręcić krótką stroną do korpusu baterii [18].
- Ręcznie przykręcić oba elastyczne węże przyłączeniowe [19] od dołu do odpowiednich połączeń w korpusie baterii [18]. Pod żadnym pozorem nie używać narzędzi do przykręcania węży przyłączeniowych [19] do baterii. Należy uważać na to, aby węże przyłączeniowe [19] przebiegały prosto i nie zostały zaciśnięte.
- Nałożyć pierścień cokołu [16] na otwór ustalający tak, aby pierścień cokołu [16] mocno obejmował otwór ustalający.
- Upewnić się, że uszczelka pierścienia cokołu [15] poprawnie leży w odpowiednim wpuszczeniu.
- Nałożyć korpus baterii [18] na pierścień cokołu [16].
- W razie potrzeby nasunąć od dołu na węże przyłączeniowe [19] trójkąt z tworzywa sztucznego [13], silikonowy pierścień uszczelniający [12], przezroczystą podkładkę [11] i nakrętkę mocującą [10]. Przy zastosowaniu trójkąta z tworzywa sztucznego należy zwrócić uwagę, aby równa strona była skierowana w górę tak,

aby po zamontowaniu znajdowała się bezpośrednio przy spodzie zlewozmywaka.

- Baterię przymocować do zlewozmywaka, w tym celu należy ręcznie przykręcić nakrętkę mocującą [10] od dołu aż do oporu do cokołu baterii.
- Przykręcić węże przyłączeniowe do zaworów kątowych przy przyłączy ściennym. Zwrócić uwagę na to, aby oba węże przyłączeniowe były właściwie założone na przyłączy zimnej i ciepłej wody.
- Po skutecznym montażu otworzyć dopływ ciepłej i zimnej wody.

● Obsługa

● Uruchomienie

Po pierwszym uruchomieniu koniecznie dokładnie sprawdzić szczelność wszystkich połączeń.

- Sprawdzić działanie armatury. W tym celu przekręcić dźwignię armatury [3] na wszystkie dozwolone pozycje.

Wskazówka: bateria wyposażona jest w funkcję przełączania pomiędzy normalną wylewką a funkcją prysznica.

- Obrócić dźwignię przełączającą [7] do tyłu dla funkcji prysznica. Woda wypływa wtedy z prysznica [17].
- Obrócić dźwignię przełączającą [7] do przodu. Woda wypływa wtedy z perlatora [21].

Ciepła woda:

Obrócić dźwignię armatury [3] do przodu.

Zimna woda:

Obrócić dźwignię armatury [3] do tyłu.

● Konserwacja i czyszczenie

● Pielęgnacja i czyszczenie armatury

Należy pamiętać o tym, że armatury sanitarne wymagają szczególnej pielęgnacji. Dlatego prosimy o przestrzeganie następujących zaleceń:

- Do czyszczenia produktu w żadnym wypadku nie używać benzyny, rozpuszczalników ani agresywnych środków czyszczących lub twardych szczotek itp., ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię produktu.
- Po każdym zastosowaniu należy osuszyć armaturę za pomocą ściereczki, aby uniknąć tworzenia się ewentualnych osadów wapnia.
- Produkt należy czyścić miękką, zwilżoną ściereczką, a w razie potrzeby łagodnym środkiem czyszczącym.
- Aby oczyścić perlator [21], odkręcić obudowę perlatora [22] w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć perlator [21] oraz uszczelkę perlatora [20].
- Usunąć pozostałości kamienia z perlatora [21] i ponownie skrócić ze sobą pojedyncze części.
- Pysznic [17] wyposażony jest w wypustki zapobiegające osadzaniu się kamienia. Usunąć pozostałości kamienia z wypustek prysznicowych, pocierając je palcem.

W razie nieprzestrzegania instrukcji pielęgnacji należy liczyć się z uszkodzeniami powierzchni.

Szkody takie nie podlegają gwarancji.

● Wymiana głowicy

Głowice to części zużywalne, które muszą być regularnie wymieniane w zależności od zawartości kamienia lub zabrudzenia wody. Jeśli dźwignia armatury podnosi się z trudem, może to oznaczać, że trzeba wymienić głowicę. Wymienne głowice można otrzymać bezpośrednio w podanych punktach serwisowych.

Sposób postępowania:

- Ostrożnie zdjąć oznaczenie wody ciepłej/zimnej [1] z dźwigni armatury [3] przy pomocy płaskiego śrubokrętu.
- Poluzować o kilka obrotów znajdujący się pod nią wkręt bez ła z gniazdem sześciokątnym [2] przy pomocy klucza trzpieniowego sześciokątnego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Nie wykręcać całkowicie wkrętu bez ła z gniazdem sześciokątnym [2]. Poluzować ją jedynie na tyle, aby dźwignię baterii [3] można było łatwo zdjąć.
- Zdjąć dźwignię armatury [3].
- Odkręcić ręcznie osłonę głowicy [4] w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara.
- Odkręcić zabezpieczenie głowicy [5] kluczem do armatur/syfonów w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wyjąć głowicę [6] z podstawy głowicy [7].
- Ostrożnie włożyć nową podstawę głowicy [7]. Należy uważać na to, aby uszczelka była właściwie umieszczona pod głowicą, a prowadnice znajdowały się w przewidzianych do tego otworach.
- Przykręcić zabezpieczenie głowicy [5] kluczem do armatur/syfonów.
- Dokręcić ręcznie osłonę głowicy [4].
- Założyć dźwignię armatury [3] na głowicę.
- Zamocować dźwignię baterii [3] poprzez przykręcenie wkrętu bez ła z gniazdem sześciokątnym [2] przy pomocy klucza trzpieniowego sześciokątnego w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Włożyć oznaczenie ciepłej / zimnej wody [1] w dźwignię baterii [3].
lewa strona = czerwony (ciepła woda)
prawa strona = niebieski (zimna woda).

Wskazówka: jeśli pierścień zabezpieczający głowicę zostanie zaciągnięty zbyt mocno, może się zdarzyć, że dźwignia baterii [3] będzie się z trudem poruszała. W tym przypadku należy odrobinę poluzować pierścień zabezpieczenia głowicy.

● Wymiana przetłacznika

- Postąpić zgodnie z opisem w rozdziale „Wymiana głowicy”.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Informacje

● Zdatowność do picia wody wodociągowej

Należy zasięgnąć informacji u miejscowych władz gminnych / miejskich odnośnie zdatowności do picia wody wodociągowej.

Obowiązuje następujące ogólne zalecenie dotyczące zdatowności do picia wody wodociągowej:

- Odkręcić kurek wypływu wody na pewien krótki okres czasu, jeśli wodociąg nie był używany przez okres dłuższy niż cztery godziny. Nie należy używać wody pochodzącej z zastoju do przygotowania posiłków i napojów, szczególnie do karmienia niemowląt. W przeciwnym razie mogą wystąpić dolegliwości zdrowotne. Świeżą wodę można rozpoznać po tym, iż podczas wypływu z kranu jest odczuwalnie zimniejsza niż woda zastojowa.
- Nie używać wody zastojowej z chromowanych przewodów do konsumpcji i / lub mycia, jeśli posiada się uczulenie alergiczne na nikiel. Woda taka może zawierać nikiel i wywołać reakcję alergiczną.
- Nie należy używać wody pitnej pochodzącej z przewodów łożonych do przyrządzenia pokarmu dla niemowląt i / lub przyrządzenia posiłków dla kobiet w ciąży. Ołów rozpuszcza się w wodzie pitnej i jest szczególnie niebezpieczny dla zdrowia niemowląt i małych dzieci.

● Gwarancja i serwis

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 5 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 5 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetłaczników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Obsługa klienta

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

Warenannahme Tor 3

42349 Wuppertal

NIEMCY

Tel.: +800 34 99 67 53 (z zagranicy)






E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 386432_2104

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 386432_2104) jako dowód zakupu.

Legenda použitých piktogramů	Strana 38
Úvod	Strana 38
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 38
Popis dílů	Strana 38
Technická data	Strana 39
Obsah dodávky	Strana 39
Bezpečnostní upozornění	Strana 39
Montáž	Strana 39
Obsluha	Strana 40
Uvedení do provozu	Strana 40
Údržba a čištění	Strana 40
Ošetřování a čištění armatury	Strana 40
Výměna kartuše	Strana 41
Výměna přestavovače	Strana 41
Zlikvidování	Strana 41
Informace	Strana 41
Pitnost vodovodní vody.....	Strana 41
Záruka a servis	Strana 42

Legenda použitých piktogramů

	Přečtěte si návod k montáži a obsluze!		Nebezpečí ohrožení života a nehody malých i větších dětí!
	Dodržujte výstražné a bezpečnostní pokyny!		Varování před zásahem elektrického proudu! Nebezpečí ohrožení života!
 VÝSTRAHA!	Hrozí nebezpečí těžkých nebo smrtelných zranění!		

Multifunkční kuchyňská sprchová armatura

účely. Za škody vzniklé při použití k nestanovenému účelu nepřevzme výrobce ručení.

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Jeho součástí je návod k montáži a obsluze. Před instalací si kompletně přečtěte tento návod k montáži/obsluze a dodržujte pokyny. Návod obsahuje důležité informace k montáži, nastavení a péči. Návod k montáži/obsluze si proto dobře uschovejte a předějte ho přírodním dalším majitelům.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen výhradně k regulaci přítoku teplé a studené vody a k instalaci na dřezech. Tento výrobek je vhodný pro všechny tlakové teplovodní systémy, jako jsou ústřední topení, průtokové ohřivače, tlakové bojlerů apod. Výrobek není vhodný pro nízkotlaká zařízení na přípravu teplé vody jako např. koupelnová kamna na dříví nebo na uhlí, olejová nebo plynová koupelnová kamna stejně jako otevřené elektrické akumulární zásobníky. V případě pochyb se obraťte na instalatéra nebo odborného poradce. Jakékoliv jiné použití, než je výše popsáno, nebo změna na výrobku nejsou přípustné a mohou vést k poškození výrobku. Mimo to může, při použití k nestanovenému účelu, dojít k ohrožení života a zranění. Výrobek je určen jen k privátnímu použití, není určen pro používání v lékařské oblasti nebo pro komerční

● Popis dílů

- 1 Plaketky pro označení studené a teplé vody*
- 2 Závrtný šroub s vnitřním šestihranem*
- 3 Páka armatury*
- 4 Kryt kartuše*
- 5 Pojizka kartuše*
- 6 Kartuše*
- 7 Páka přestavovače*
- 8 Těsnění*
- 9 Přestavovač*
- 10 Připevňovací matka
- 11 Průhledná podložka
- 12 Silikonové těsnění
- 13 Umělohmotný trojúhelník
- 14 Závít armatury
- 15 Těsnění kroužku soklu
- 16 Kroužek soklu*
- 17 Sprcha*
- 18 Těleso armatury*
- 19 Pružné připojovací hadice
- 20 Těsnění perlátoru*
- 21 Perlátor*
- 22 Těleso perlátoru*

* předmontované

● Technická data

Připojky: G $\frac{3}{8}$ "
Nejnižší průtokový tlak: 1,5 baru

● Obsah dodávky

- 1 jednopáková směšovací armatura (předmontovaná) včetně sady na připevnění
- 2 pružné připojovací hadice $\frac{3}{8}$ "
- 1 klíč na vnitřní šestihrany
- 1 návod k montáži a obsluze



Bezpečnostní upozornění

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

■ **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!** Nikdy nenechte děti bez

dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.
- Nenechávejte děti hrát si s obalovou fólií nebo díly balení, mohou se do folie zamotat nebo díly spolknout a udusit se.

■ **POZOR NA MOŽNÝ ZÁSAH ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Netěsnosti nebo únik vody mohou způsobit nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem. Zkontrolujte pečlivě těsnost všech spojení a zajistěte, aby byla všechna vedení

elektrických přístrojů v blízkosti umyvadlového stolu správně a bezpečně instalována.

- V případě pochybností se poraďte s odborníkem.
- **POZOR! NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!** Dbejte na správné umístění plaketek k označení teplé a studené vody, abyste vyloučili opaření.
- Při pouštění vody otevřete páku armatury nastavenou nejdříve na studenou vodu a teprve potom seřídte teplotu vody.
- **POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!** Neodborná montáž a nesprávná manipulace s výrobkem mohou zapříčinit věcné škody. Nechte montáž provést odborníkem.
- Před montáží zavřete hlavní přívod vody.
- Při montáži dávejte pozor, aby byla všechna těsnění správně umístěná.
- Armaturu nepoužívejte s nízkotlakými a elektrickými zásobníky vody.
- Výrobek používejte jen při teplotách okolního prostředí nad 0 °C. V případě nebezpečí mrazu přerušete přívod vody a vyprázdněte armaturu.
- Nepoužívejte poškozený výrobek nebo výrobek s omezenou funkcí.
- Netěsnosti a únik vody mohou způsobit značné věcné škody v budově a na vybavení domácnosti. Proto pečlivě kontrolujte těsnost všech spojů.
- Před instalací se seznámte se všemi podmínkami v místě, např. s existujícími přípojkami a uzávěry vody.
- Neprovádějte opravy sami, pověřte odborníka.
- Vadné díly nechte nahradit jen originálními náhradními díly.

● Montáž

- **POZOR!** Před montáží odstavte přívod teplé a studené vody.
 - **POZOR!** Nepřekrucujte připojovací hadice a nenapínejte je.
 - **POZOR!** Utahujte přívodní hadice jen rukou. Nepoužívejte kleště nebo klíč, můžete hadice poškodit.
- Poznámka:** Montáž umělohmotného trojúhelníku je volitelná. Jestliže má Váš umyvadlový

stůl resp. dřez správný tvar a je v místě montáže dostatečně silný, není zapotřebí umělohmotný trojúhelník montovat.

- Odšroubujte připevňovací matku [10] ze závit armatury [14].
- Našroubujte závit armatury [14] krátkou stranou na těleso armatury [18].
- Našroubujte obě pružné připojovací hadice [19] zdola do příslušných uložení pro hadice v tělese armatury [18] a utáhněte je jen rukou. V žádném případě nepoužívejte nářadí k našroubování pružných připojovacích hadic [19] do armatury. Dávejte přitom pozor, aby byly pružné připojovací hadice [19] zavedené rovně a nebyly uskřípnuté.
- Přiložte kroužek soklu [16] na otvor pro armaturu tak, aby kroužek soklu [16] otvor pevně obepíнал.
- Dávejte pozor, aby bylo těsnění kroužku soklu [15] správně usazené v odpovídající drážce.
- Nasaďte těleso armatury [18] na kroužek soklu [16].
- Nasaďte případně umělohmotný trojúhelník [13], silikonové těsnění [12], průhlednou podložku [11] a připevňovací matku [10] zespodu přes pružné připojovací hadice [19]. Dávejte pozor při použití umělohmotného trojúhelníku, aby jeho rovná strana směřovala nahoru a tím přímo přiléhala na spodní stranu dřezu.
- Zafixujte armaturu na dřezu přišroubováním připevňovací matky [10] do soklu armatury až na doraz jen rukou.
- Našroubujte připojovací hadice na rohové ventily Vaší přípojky na stěně. Dbejte na to, aby byly obě připojovací hadice správně připojené na odpovídající přívod teplé a studené vody.
- Po montáži otevřete přívod teplé a studené vody.

● Obsluha

● Uvedení do provozu

Po prvním uvedení do provozu bezpodmínečně pečlivě zkontrolujte těsnost všech spojů.

- Přezkoušejte funkci armatur. K tomu přestavujte páku armatury [3] do všech dovolených poloh.

Poznámka: Armatura je vybavena přestavovací funkcí pro normální výtok a sprchu.

- Pro funkci sprchy otočte páku přestavovače [7] dozadu. Voda potom vytéká ze sprchy [17].
- Otočte páku přestavovače [7] dopředu. Voda potom vytéká z perlátoru [21].

Teplá voda:

Otočte páku armatury [3] dopředu.

Studená voda:

Otočte páku armatury [3] dozadu.

● Údržba a čištění

● Ošetřování a čištění armatury

Dbejte na to, že armatury vyžadují zvláštní péči.

Dodržujte proto následující pokyny:

- Nepoužívejte k čištění v žádném případě benzín, rozpouštědla, agresivní čisticí prostředky nebo tvrdé čisticí kartáče atd. Ty mohou poškodit povrch výrobku.
- Po každém použití osušte armaturu hadrem, abyste zabránili tvoření vápenitých usazenin.
- Výrobek čistěte měkkým, vlhkým hadrem a popřípadě slabým čisticím prostředkem.
- K vyčištění perlátoru [21] odšroubujte těleso perlátoru [22] otáčením proti směru chodu hodinových ručiček, vyjměte perlátor [21] a těsnění perlátoru [20].
- Vycistěte vápenaté usazeniny z perlátoru [21] a jednotlivé díly zase sešroubujte dohromady.
- Sprcha [17] má na povrchu nopky proti usazování vápenatých usazenin. Odstraňte vápenité usazeniny z povrchu sprchy odíráním nopků prsty.

Při nedodržování návodu k ošetřování musíte počítat s poškozením povrchu. V takovém případě nelze uplatnit nároky ze záruky.

● Výměna kartuše

Kartuše jsou díly, které se opotřebovávají, v závislosti na obsahu vápníku resp. znečištění vody se musí pravidelně vyměňovat. Jestliže se dá pákou armatury jen těžko pohybovat, může to být známka toho, že je zapotřebí kartuši vyměnit. Náhradní kartuše jsou k dostání přímo u udaného servisu.

Postupujte následujícím způsobem:

- Vypačte malým plochým šroubovákem plaketky pro označení studené a teplé vody [1] z páky armatury [3].
- Povolte pod ní ležící závrtný šroub s vnitřním šestihranem [2] klíčem pro vnitřní šestihran, otočením o několik otáček ve směru proti chodu hodinových ručiček. Závrtný šroub s vnitřním šestihranem [2] nevytáčejte úplně. Povolte ho jen natolik, aby se páka armatury [3] dala snadno sejmut.
- Sejměte páku armatury [3].
- Odšroubujte rukou kryt kartuše [4] otáčením proti směru chodu hodinových ručiček.
- Odšroubujte siko kleštěmi/installatérskými kleštěmi pojistný kroužek kartuše [5] otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Vytáhněte kartuši [6] ze základny kartuše [7].
- Nasadte opatrně novou kartuši do základny kartuše [7].
Dávejte pozor na správné usazení těsnění pod kartuši a nasazení vedení do příslušných otvorů.
- Přišroubujte siko kleštěmi/installatérskými kleštěmi pojistný kroužek kartuše [5].
- Utáhněte rukou pevně kryt kartuše [4].
- Nasadte páku armatury [3] na kartuši.
- Zafixujte páku armatury [3] utažením závrtného šroubu s vnitřním šestihranem [2] klíčem pro vnitřní šestihran otáčením ve směru chodu hodinových ručiček.
- Nasadte plaketky pro označení studené a teplé vody [1] do páky armatury [3].
vlevo = červená barva (teplá voda)
vpravo = modrá barva (studená voda).

Upozornění: Jestliže utáhněte kroužek pojistky kartuše příliš pevně, je možné, že se potom dá s pákou armatury [3] jen těžko pohybovat.

V tomto případě kroužek pojistky kartuše zase poněkud povolte.

● Výměna přestavovače

- Postupujte přitom podle popisu v kapitole „Výměna kartuše“.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Informace

● Pitnost vodovodní vody

O pitnosti vody se informujte u místních úřadů ve Vašem městě nebo obci.

Pro pitnost vodovodní vody platí zásadně následující doporučení:

- Nechte vodu z potrubí krátkou dobu vytékat, jestliže stagnovala více než čtyři hodiny v potrubí. Stagnovanou vodu zejména nepoužívejte k přípravě jídel a nápojů při výživě kojenců. Jinak může dojít ke zdravotním potížím. Čerstvou vodu poznáte podle toho, že z potrubí vytéká citelně chladnější voda, než je voda, která zůstala v systému.
- Pokud jste alergičtí na nikl nepoužívejte stagnovanou vodu z pochromovaných potrubí k potravě a/nebo k péči o tělo. Taková voda může obsahovat velké množství niklu a vyvolat alergické reakce.
- Pitnou vodu z olovnatých potrubí nepoužívejte k přípravě kojenecké výživy a/nebo během těhotenství k přípravě potravin. Olovo vnikne do pitné vody a zejména škodí zdraví kojenců a malých dětí.

● Záruka a servis

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 5 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 5 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Zákaznický servis

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

Příjem zboží brána 3

42349 Wuppertal

NĚMECKO

Tel. +800 34 99 67 53 (z ciziny)






E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 386432_2104

V případě jakýchkoliv požadavků si připravte pokladní stvrzenku a číslo výrobku (IAN 386432_2104) jako doklad o zakoupení výrobku.

Legenda použitých piktogramov	Strana 44
Úvod	Strana 44
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 44
Popis častí	Strana 44
Technické údaje	Strana 45
Obsah dodávky	Strana 45
Bezpečnostné upozornenia	Strana 45
Montáž	Strana 45
Ovládanie	Strana 46
Uvedenie do prevádzky	Strana 46
Údržba a čistenie	Strana 46
Ošetrovanie a čistenie armatúry	Strana 46
Výmena kartuše	Strana 47
Výmena prepínača	Strana 47
Likvidácia	Strana 47
Informácie	Strana 47
Pitnosť vody z vodovodu	Strana 47
Záruka a servis	Strana 48

Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si návod na montáž a obsluhu!		Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé i staršie deti!
	Rešpektujte prosím výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Pozor na zásah elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo ohrozenia života!
 VAROVANIE!	Hrozí nebezpečenstvo ťažkých alebo smrteľných poranení!		

Multifunkčná armatúra – kuchynská sprcha

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na montáž a obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Pred inštaláciou si prosím kompletne prečítajte tento návod na montáž a obsluhu a rešpektujte jeho pokyny. Tento návod obsahuje dôležité informácie k montáži, nastavovaniu a ošetrovaniu. Návod na montáž a obsluhu si preto dobre uschovajte a odovzdajte ho i prípadnému ďalšiemu majiteľovi.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený výlučne na reguláciu prúdu teplej a studenej vody a inštaláciu na drezy. Výrobok je vhodný pre všetky systémy teplej vody odolné voči tlaku ako je ústredné kúrenie, prietokový ohrievač, tlakový bojler atď. Výrobok nie je vhodný pre nízkotlakové ohrievače teplej vody ako napr. kúpeľňové kachle na drevo alebo uhlie, kúpeľňové kachle na olej alebo plyn ako ani otvorené elektrické zásobníkové ohrievače vody. V prípade pochybností sa obráťte na inštalatéra alebo odborného poradcu. Iné použitie, ako je opísané vyššie, alebo zmena výrobku sú neprípustné a môžu viesť k poškodeniam. Dôsledkom používania, ktoré je v rozpore s určeným účelom, môžu byť okrem toho i ďalšie životu-nebezpečné riziká a poranenia. Výrobok je určený

len na používanie v súkromnej oblasti, nie na mediálne alebo komerčné účely. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho používania.

● Popis častí

- 1 Označenie teplej / studenej vody*
- 2 Závrtná skrutka s vnútorným šesťhranom*
- 3 Páčka armatúry*
- 4 Kryt kartuše*
- 5 Poistka kartuše*
- 6 Kartuša*
- 7 Prepínacia páčka*
- 8 Tesniaci krúžok*
- 9 Prepínač*
- 10 Upevňovacia matica
- 11 Transparentná podložka pod maticu
- 12 Silikónový tesniaci krúžok
- 13 Plastový trojuholník
- 14 Závit armatúry
- 15 Tesnenie krúžkového podstavca
- 16 Krúžkový podstavec*
- 17 Sprcha*
- 18 Telo armatúry*
- 19 Flexibilné prípojné hadice
- 20 Tesnenie perlátora*
- 21 Perlátor*
- 22 Schránka perlátora*

* vopred namontované

● Technické údaje

Prípojky: G $\frac{3}{8}$ "
Minimálny hydraulický tlak: 1,5 bar



● Obsah dodávky

- 1 drezová jednopáková zmiešavacia batéria (predmontovaná) vrátane upevňovacej sady
- 2 flexibilné prípojné hadice $\frac{3}{8}$ "
- 1 kľúč s vnútorným šesťhranom
- 1 návod na montáž a obsluhu



Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY SI USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE NAHLIADNUTIE.

-  **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
 - Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
 - Nikdy nenechávajte deti hrať sa s obalovou fóliou alebo časťami obalu, inak sa do neho môžu pri hre zamotať alebo prehltnúť časti a zadusiť sa.
-  **POZOR NA ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Netesnosti alebo únik vody môžu viesť k ohrozeniu

života skrze zásah elektrickým prúdom. Dôkladne skontrolujte všetky spojenia ohľadom tesnosti a zabezpečte, aby boli všetky vedenia elektrických zariadení v blízkosti drezu nainštalované správne a bezpečne.

- V prípade pochybností sa obráťte na odborníka.
- **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO OBARENIA!** Zabezpečte, aby bolo označenie teplej/studenej vody správne nasadené, aby nedošlo k neúmyselnému obareniu.
- Páčku armatúry pri otváraní nastavte na studený stupeň a až potom prispôbte teplotu vody.
- **OPATRNE! VECNÉ ŠKODY!** Neodborná montáž a používanie výrobku môžu spôsobiť vecné škody. Montáž prenechajte odborníkovi.
- Pred montážou uzatvorte hlavný prívod vody do Vášho bytu.
- Pri montáži dbajte na to, aby boli všetky tesnenia správne osadené na tesniacich plochách.
- Armatúra nie je vhodná na používanie na nízkotlakových a elektrických malých vodných nádržiach.
- Výrobok používajte iba pri teplote okolia nad 0 °C.
 - V prípade nebezpečenstva mrazu prerušte prívod vody a vyprázdňte armatúru.
- Nepoužívajte výrobok, ak vykazuje poškodenia alebo nefunguje správne.
- Netesnosti a únik vody môžu spôsobiť značné hmotné škody na budovách a vybavení domácností. Preto dôkladne kontrolujte tesnenia všetkých spojov.
- Pred inštaláciou sa priamo na mieste oboznámte so všetkými danosťami, napr. s prítomnými prípojkami vody a uzatváracími zariadeniami.
- Opravy nevykonávajte sami, poverte nimi odborníka.
- Defektné časti nechajte vymeniť iba za originálne diely.

● Montáž

- **OPATRNE!** Pred montážou odstavte prívod teplej a studenej vody.

- **OPATRNE!** Prípojné hadice neprekrúcajte a nevystavujte ich napnutiu.
 - **OPATRNE!** Prípojné hadice pevne prišrôbujte iba rukou. Nepoužívajte kliešte ani skrutkové kľúče, mohli by ste tým poškodiť prípojné hadice.
- Poznámka:** Montáž plastového trojuholníka je voliteľná. Ak má Vaše umývadlo resp. drez správny tvar a hrúbku, nie je nutné namontovať plastový trojuholník.

- Uvoľnite upevňovaciu maticu [10] zo závit armatúry [14].
- Prišrôbujte závit armatúry [14] krátkou stranou do tela armatúry [18].
- Pevne rukou prišrôbujte obe flexibilné prípojné hadice [19] zdola do oboch príslušných uchytení hadíc na tele armatúry [18]. Na prišrôbovanie prípojných hadíc [19] v armatúre v žiadnom prípade nepoužívajte náradie. Dbajte na to, aby boli prípojné hadice [19] vedené rovno a neboli privreté.
- Umiestnite krúžkový podstavec [16] na montážny otvor tak, aby krúžkový podstavec [16] tesne obopínal montážny otvor.
- Zabezpečte, aby tesnenie krúžkového podstavca [15] správne ležalo v príslušnej drážke.
- Nasadíte telo armatúry [18] na krúžkový podstavec [16].
- Prípadne veďte plastový trojuholník [13], silikónový tesniaci krúžok [12], transparentnú podložku [11] a upevňovaciu maticu [10] zospodu cez pripojovacie hadice [19]. Pri používaní plastového trojuholníka dbajte na to, aby rovná strana ukazovala smerom hore tak, aby v zmontovanom stave bezprostredne priliehala na spodnej strane drezu.
- Upevnite armatúru na dreze tak, že upevňovaciu maticu [10] zdola rukou pevne prišrôbujete až na doraz do podstavca armatúry.
- Prišrôbujte prípojné hadice na rohové ventily na Vašej stenovej prípojke. Dbajte na to, aby ste obe prípojné hadice správne namontovali na prípojku studenej alebo teplej vody.
- Po úspešnej montáži otvorte prívod teplej a studenej vody.

● Ovládanie

● Uvedenie do prevádzky

Po prvom uvedení do prevádzky dôkladne skontrolujte tesnosť všetkých spojov.

- Skontrolujte činnosť armatúry. Otočte preto páčku armatúry [3] do všetkých možných pozícií.

Poznámka: Armatúra je vybavená funkciou prepínania pre normálny tok a funkciu sprchy.

- Otočte prepínaviu páčku [7] pre funkciu sprchy dozadu. Voda potom vyteká zo sprchovej hlavice [17].
- Otočte prepínaviu páčku [7] dopredu. Voda potom vyteká z perlátora [21].

Teplá voda:

Otočte páčku armatúry [3] dopredu.

Studená voda:

Otočte páčku armatúry [3] dozadu.

● Údržba a čistenie

● Ošetrovanie a čistenie armatúry

Nezabúdajte, že sanitárne armatúry si vyžadujú osobitnú starostlivosť. Dodržiavajte preto nasledujúce pokyny:

- Na čistenie v žiadnom prípade nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo agresívne čistiace prostriedky resp. tvrdé čistiace kefy atď. Tieto by mohli poškodiť povrch výrobku.
- Armatúru utrite po každom použití utierkou, predídete tak eventuálnemu usadzovaniu vápnika na povrchu armatúry.
- Výrobok čistite vlhkou, mäkkou handričkou a prípadne jemným čistiacim prostriedkom.
- Pre čistenie perlátora [21] odšrôbujte schránku perlátora [22] proti smeru hodinových ručičiek a vyberte perlátor [21] z tesnenia perlátora [20].

- Očistíte perlátor [2] od vápenatých usadenín a opäť zošróbujete jednotlivé časti dokopy.
- Sprcha [17] je vybavená nopkami proti tvorbe vodného kameňa. Zvyšky vodného kameňa odstráňte z nopkov sprchy tak, že ich pretriete prstom.

Pri nedodržíavaní návodu na ošetrovanie je potrebné počítať s poškodením povrchu. V takom prípade nie je možné uplatniť nároky na poskytnutie záruky.

● Výmena kartuše

Kartuše sú opotrebovateľné diely, ktoré je potrebné v pravidelných odstupoch vymieňať závisle od obsahu vápna resp. znečistenia vody. Keď sa páčka armatúry ťažšie ovláda, môže to byť známka toho, že je potrebné vymeniť kartušu. Výmenné kartuše odbržíte priamo na uvedenej servisnej adrese.

Postupujte nasledujúcim spôsobom:

- Opatrne vypáčte označenie teplej / studenej vody [1] pomocou malého plochého skrutkovača z páčky armatúry [3].
- Uvoľnite pod tým ležiacu závrtnú skrutku s vnútorným šesťhranom [2] pomocou kľúča s vnútorným šesťhranom proti smeru hodinových ručičiek o niekoľko otočení. Závrtnú skrutku s vnútorným šesťhranom [2] nevytočte úplne. Závrtnú skrutku uvoľnite iba natolko, aby bolo možné ľahko vybrať páčku armatúry [3].
- Vyberte páčku armatúry [3].
- Rukou odšróbujte kryt kartuše [4] proti smeru hodinových ručičiek.
- Odšróbujte poistku kartuše [5] s kliešťami na armatúry / sífón proti smeru hodinových ručičiek.
- Vyberte kartušu [6] zo základne kartuše [7].
- Opatrne nasadíte novú kartušu do základne kartuše [7].
Dbajte na to, aby tesnenie pod kartušou správne priliehalo a vedenia boli zastrčené v určených otvoroch.
- Pevne prišróbujte poistku kartuše [5] s kliešťami na armatúry / sífón.
- Rukou pevne prišróbujte kryt kartuše [4].
- Nasadíte páčku armatúry [3] na kartušu.

- Upevníte páčku armatúry [3] tak, že pevne zatočíte závrtnú skrutku s vnútorným šesťhranom [2] pomocou kľúča s vnútorným šesťhranom v smere hodinových ručičiek.
 - Nasadíte označenie teplej / studenej vody [1] do páčky armatúry [3].
vľavo = červená (teplá voda)
vpravo = modrá (studená voda).
- Poznámka:** Ak príliš utiahnete poistný krúžok kartuše, dá sa páčkou armatúry [3] len ťažko hýbať. V takom prípade opäť mierne povolte poistný krúžok kartuše.

● Výmena prepínača

- Postupujte podľa popisu v kapitole „Výmena kartuše“.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Informácie

● Pitnosť vody z vodovodu

O pitnosti vody vo Vašom meste / obci sa informujte na Vašich miestnych úradoch.

Pre pitnosť vody z vodovodu všeobecne platí nasledujúce odporúčanie:

- Vodu z potrubí nechajte chvíľu odtečť, pokiaľ v potrubíach stála dlhšie ako štyri hodiny. Vodu, ktorá stála v potrubí, nepoužívajte na prípravu jedál a nápojov, najmä ak ide o výživu dojčiat. V opačnom prípade sa môžu vyskytnúť zdravotné ťažkosti. Čerstvú vodu rozoznáte podľa toho, že je po vypustení z potrubia citeľne chladnejšia ako voda, ktorá v ňom stála.

- Nepoužívajte vodu, ktorá stála v pochrómovaných potrubiach, na výživu a / alebo na osobnú hygienu, ak ste alergický na nikel. Táto voda môže obsahovať zvýšené množstvo niklu a vyvolať alergickú reakciu.
- Nepoužívajte pitnú vodu z olovených potrubí na prípravu výživy pre dojčatá a / alebo počas tehotenstva na prípravu potravín. Olovo prechádza do pitnej vody a je obzvlášť škodlivé pre zdravie dojčiat a malých detí.

● Záruka a servis

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 5-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 5 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Zákaznícky servis

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
NEMECKO






Tel.: +800 34 99 67 53 (zo zahraničia)
E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 386432_2104

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 386432_2104) ako dôkaz o kúpe.

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 50
Introducción	Página 50
Especificaciones de uso	Página 50
Descripción de los componentes	Página 50
Características técnicas	Página 51
Volumen de suministro	Página 51
Indicaciones de seguridad	Página 51
Montaje	Página 52
Manejo	Página 52
Puesta en funcionamiento	Página 52
Mantenimiento y limpieza	Página 52
Cuidado y limpieza del grifo	Página 52
Cambiar el cartucho	Página 53
Cambiar desviador	Página 53
Eliminación	Página 53
Información	Página 54
Potabilidad del agua del grifo	Página 54
Garantía y servicio técnico	Página 54

Legenda de pictogramas utilizados

	¡Lea las instrucciones de montaje y de uso!		¡Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		¡Precaución frente a descargas eléctricas! ¡Peligro de muerte!
	¡Existe riesgo de lesiones graves o mortales!		

Grifo de fregadero multifuncional

● Introducción



Le damos la enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Con su compra ha elegido un producto de gran calidad. Las instrucciones de montaje y uso incluidas forman parte del producto. Antes de comenzar la instalación lea detenidamente estas instrucciones de montaje y de uso y tenga en cuenta sus indicaciones. Estas instrucciones contienen información importante sobre montaje, ajuste y mantenimiento. Por esta razón, conserve bien estas instrucciones y adjúntelas en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

La finalidad exclusiva del producto es la regulación del flujo de agua caliente y fría, está diseñado para su instalación en fregaderos. El producto está indicado para todos los sistemas de agua caliente resistentes a la presión, tales como calefacción central, calentadores de paso, caldera a presión, etc. El producto no está diseñado para calentadores de agua a baja presión, por ejemplo calentadores de baño con madera o carbón, calentadores de baño con aceite o gas u hornos eléctricos abiertos. En caso de duda diríjase a un instalador o asesor especializado. No se permite ningún uso distinto al indicado previamente ni la modificación del producto, ya que esto puede causar daños. Además, como consecuencia de un uso inadecuado podrían producirse lesiones

y riesgos mortales. El producto ha sido concebido para su uso en el ámbito privado, pero no para fines médicos o comerciales. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse de un uso indebido.

● Descripción de los componentes

- 1 Placa caliente / frío*
- 2 Tornillo prisionero con hexágono interior*
- 3 Palanca del grifo*
- 4 Tapa del cartucho*
- 5 Seguro del cartucho*
- 6 Cartucho*
- 7 Palanca de conmutación*
- 8 Junta tórica*
- 9 Desviador*
- 10 Tuerca de fijación
- 11 Arandela transparente
- 12 Junta tórica de silicona
- 13 Pieza triangular de plástico
- 14 Rosca del grifo
- 15 Junta del anillo de base
- 16 Anillo de base*
- 17 Ducha*
- 18 Cuerpo del grifo*
- 19 Mangueras de conexión flexibles
- 20 Junta del difusor*
- 21 Difusor*
- 22 Carcasa del difusor*

* preinstalado

● Características técnicas

Conexiones: G $\frac{3}{8}$ "
Presión de flujo mínima: 1,5 bar

● Volumen de suministro

1 grifo monomando de fregadero (preinstalado)
incl. set de fijación

2 mangueras de conexión flexibles $\frac{3}{8}$ "

1 llave hexágono macho

1 manual de instrucciones y de montaje



Indicaciones de seguridad

GUARDE ESTAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS.

■ ¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!

Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. A menudo los niños no son conscientes de los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. Las tareas de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.
- Los niños no deben jugar con el plástico del embalaje ni con partes de este, ya que podrían quedar atrapados o tragar alguna pieza y asfixiarse.

■ ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Los escapes o fugas de agua pueden suponer un peligro

mortal por descarga eléctrica. Compruebe concienzudamente la estanqueidad de todas las conexiones y asegúrese de que todas las conducciones de los aparatos eléctricos cercanos al fregadero están instaladas correctamente y de manera segura.

- En caso de duda, consulte a un especialista.
- **¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE QUEMADURAS!** Asegúrese de que la pegatina de caliente/frío se encuentre en la posición adecuada para evitar quemaduras por accidente.
- Al abrir la palanca del grifo colóquela enfrió y ajuste después la temperatura.
- **¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE DAÑOS MATERIALES!** Un montaje y manejo inadecuado del producto puede provocar daños materiales. Encargue el montaje a una persona especializada.
- Cierre el suministro principal de agua antes del montaje.
- Observe que todas las juntas estén en el lugar correcto de las zonas de hermetización durante el montaje.
- No utilice este grifo con acumuladores de baja presión y eléctricos pequeños.
- Utilice el producto exclusivamente con una temperatura ambiente superior a 0 °C. Si existe peligro de congelación, interrumpa el suministro de agua y vacíe el grifo.
- No utilice el producto si presenta daños o si algunas de sus funciones están afectadas.
- Las fugas y los escapes de agua pueden causar numerosos daños materiales en edificios o en los enseres que estén en su interior. Por lo tanto, le recomendamos que compruebe que todas las conexiones estén selladas herméticamente.
- Antes de la instalación familiarícese con el lugar de montaje, observe por ejemplo las conexiones de agua y los dispositivos de cierre.
- No repare el grifo usted mismo; encargue la reparación a un especialista.
- Las piezas defectuosas deben reemplazarse exclusivamente por piezas de repuesto originales.

● Montaje

- **¡PRECAUCIÓN!** Cierre el flujo de agua caliente y fría antes de comenzar con el montaje.
- **¡PRECAUCIÓN!** No retuerce las mangueras de conexión y no las someta a tensión.
- **¡PRECAUCIÓN!** Enrosque las mangueras de conexión solo de forma manual. No utilice tenazas o llaves inglesas, esto podría dañar las mangueras de conexión.

Nota: El montaje de la pieza triangular de plástico es opcional. Si su lavabo o fregadero presenta la forma y el grosor adecuados, no es necesario montar la pieza triangular de plástico.

- Suelte la tuerca de fijación [10] de la rosca del grifo [14].
- Enrosque la rosca del grifo [14] con la parte corta en el cuerpo del grifo [18].
- Enrosque manualmente ambas mangueras de conexión flexibles [19] de la zona inferior en las dos tomas designadas para ello del cuerpo del grifo [18]. En ningún caso utilice herramientas para unir las mangueras de conexión [19] al grifo. Compruebe que las mangueras de conexión [19] queden rectas y no estén dobladas.
- Coloque el anillo de base [16] sobre el orificio de montaje de forma que el anillo de base [16] rodee firmemente el orificio de montaje.
- Asegúrese de que la junta del anillo de base [15] se inserte correctamente en la ranura.
- Coloque el cuerpo del grifo [18] en el anillo de base [16].
- Si procede, pase la pieza triangular de plástico [13], la junta tórica de silicona [12], la arandela transparente [11] y la tuerca de fijación [10] desde abajo por las mangueras de conexión [19]. Al utilizar la pieza triangular de plástico asegúrese de que la parte plana queda hacia arriba, de forma que tras el montaje coincida directamente con la parte baja del fregadero.
- Fije el grifo al fregadero atornillando la tuerca de fijación [10] manualmente y desde abajo hasta el tope de la base del grifo.
- Enrosque las mangueras de conexión a las válvulas de ángulo de la conexión de la pared.

Asegúrese de que ambas mangueras de conexión están bien acopladas a las tomas de agua fría y caliente.

- Tras concluir el montaje correctamente abra el flujo de agua caliente y fría.

● Manejo

● Puesta en funcionamiento

Compruebe todas las conexiones antes de la primera utilización para asegurarse de que sean completamente estancas.

- Compruebe que el grifo funciona correctamente. Gire para ello la palanca del grifo [3] en todas las posiciones posibles.

Nota: El grifo cuenta con una función de conmutación para la salida normal y para la función de ducha.

- Gire la palanca de conmutación [7] para la función de ducha hacia atrás. El agua empezará a salir de la ducha [17].
- Gire la palanca de conmutación [7] para la función de ducha hacia delante. El agua empezará a salir del difusor [21].

Agua caliente:

Gire la palanca del grifo [3] hacia delante.

Agua fría:

Gire la palanca del grifo [3] hacia atrás.

● Mantenimiento y limpieza

● Cuidado y limpieza del grifo

Tenga en cuenta que los equipos de grifería requieren un cuidado especial. Para ello tenga presente las siguientes indicaciones:

- Bajo ningún concepto utilice bencina, disolventes o productos de limpieza agresivos, por ej.

- cepillos duros, etc. para la limpieza. Estos pueden dañar la superficie del producto.
- Seque la grifería después de cada uso con un paño para prevenir eventuales depósitos de cal.
- Limpie el producto con un paño húmedo y suave y, si fuera necesario, con un detergente suave.
- Para limpiar el difusor [21] desenrosque la carcasa del difusor [22] en sentido contrario a las agujas del reloj y retire el difusor [21] de la junta del difusor [20].
- Limpie los restos de cal del difusor [21] y vuelva a montar las piezas.
- La ducha [17] cuenta con puntos antical. Limpie los puntos de la ducha de restos de cal pasando el dedo por encima.

Si no se cumplen las indicaciones de mantenimiento cabe esperar daños en la superficie. En este caso, la garantía perdería su validez.

● Cambiar el cartucho

Los cartuchos son piezas de desgaste que deben reemplazarse regularmente según la cantidad de cal o de suciedad del agua. Si la palanca del grifo se mueve con dificultad, esto puede ser señal de que hay que reemplazar el cartucho. Los recambios de cartucho están disponibles en la dirección del servicio de atención al cliente indicada.

Proceda como se especifica a continuación:

- Saque con cuidado la placa de caliente/frío [1] de la palanca del grifo [3] utilizando un destornillador de estrella pequeño.
- Suelte el tornillo prisionero de hexágono interior [2] con ayuda de una llave de hexágono interior girándolo unas pocas vueltas en sentido contrario a las agujas del reloj. No suelte el tornillo prisionero de hexágono interior [2] completamente. Suéltelo lo justo para que la palanca [3] se pueda extraer con facilidad.
- Retire la palanca del grifo [3].
- Desenrosque la tapa del cartucho [4] manualmente en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Desenrosque el seguro del cartucho [5] con unos alicates de pico de loro / para sifones en sentido contrario a las agujas del reloj.

- Saque el cartucho [6] de la base del cartucho [7].
- Coloque con cuidado el cartucho nuevo en la base del cartucho [7].
Asegúrese de que la junta de debajo del cartucho esté bien colocada y que las guías estén encajadas en los orificios previstos para ello.
- Enrosque el seguro del cartucho [5] con unos alicates de pico de loro / para sifones.
- Enrosque la tapa del cartucho [4] manualmente.
- Coloque la palanca del grifo [3] sobre el cartucho.
- Fije la palanca del grifo [3] fijando el tornillo prisionero de hexágono interior [2] en el sentido de las agujas del reloj con ayuda de la llave de hexágono interior.
- Coloque la placa de caliente/frío [1] en la palanca del grifo [3].
izquierda = rojo (agua caliente)
derecha = azul (agua fría).

Nota: si aprieta demasiado el anillo del seguro del cartucho es posible que la palanca del grifo [3] sea difícil de mover. En este caso vuelva a aflojar ligeramente el anillo del seguro del cartucho.

● Cambiar desviador

- Proceda tal y como se describe en el apartado «Cambiar el cartucho».

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

● **Información**

● **Potabilidad del agua del grifo**

Consulte a las autoridades locales si el agua de su ciudad o municipio es potable.

Generalmente puede seguir las siguientes indicaciones para comprobar la potabilidad del agua:

- Deje correr brevemente el agua por las tuberías, si ha estado estancada durante más de cuatro horas. No utilice nunca agua estancada para la preparación de comidas y bebidas, en particular para la alimentación de lactantes. De lo contrario podría resultar perjudicial para la salud. Podrá distinguir cuando el agua está fresca porque saldrá notablemente más fría de la tubería que el agua estancada.
- Si es alérgico al níquel, no utilice agua estancada de tuberías cromadas para la alimentación y/o para la higiene corporal. Esta agua puede tener un alto contenido en níquel y producir una reacción alérgica.
- No utilice agua potable de tuberías de plomo para la preparación de alimentos para lactantes y/o para la preparación de alimentos durante el embarazo. El plomo se transmite al agua y es especialmente perjudicial para la salud de los lactantes y los niños pequeños.

● **Garantía y servicio técnico**

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 5 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 5 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

Servicio de atención al cliente

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

Warenannahme Tor 3

42349 Wuppertal

ALEMANIA

Tel. +800 34 99 67 53

(desde fuera de Alemania)

Correo

electrónico: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 386432_2104

Por favor, para cualquier pregunta, tenga a la mano el tique de compra como justificante y el número del artículo (IAN 386432_2104).

De anvendte piktogrammers legende	Side 56
Indledning	Side 56
Formålsbestemt anvendelse	Side 56
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 56
Tekniske data.....	Side 57
Leverede dele.....	Side 57
Sikkerhedsanvisninger	Side 57
Montering	Side 57
Betjening	Side 58
Ibrugtagning.....	Side 58
Vedligeholdelse og rengøring	Side 58
Pleje og rengøring af armaturet.....	Side 58
Udskiftning af patronen	Side 59
Skift af omskifter	Side 59
Bortskaffelse	Side 59
Informationer	Side 59
Ledningsvands drikkevandskvalitet	Side 59
Garanti og service	Side 60

De anvendte piktogrammers legende

	Læs monterings- og betjeningsvejledningen!		Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn!
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisningerne!		Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!
	Der er fare for alvorlige og dødelige kvæstelser!		

Multifunktionelt køkken-bruser armatur

● Indledning



Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Du har dermed besluttet dig for et førsteklasses produkt. Monterings- / betjeningsvejledningen er bestanddel af dette produkt. Læs venligst denne monterings- / betjeningsvejledning fuldstændigt igennem inden installationen og overhold anvisningerne. Denne vejledning indeholder vigtige monterings-, indstillings- og plejeinformationer. Opbevar derfor monterings- / betjeningsvejledningen forsvarligt og giv den også videre til eventuelle efterfølgende ejere.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til regulering af det varme og det kolde vand og til installation ved håndvaske. Dette produkt er egnet til alle tryksikre varmtvandsystemer som centralvarme, gennemstrømningsvandvarmere, trykboilere o.l. Produktet er ikke egnet til lavtryks-vandvarmere som f.eks. træ- eller kulbadeovne, olie- eller gasbadeovne, samt åbne elektriske lagerenheder. Henvend dig i tvivlstilfælde til en installatør eller fagmand. En anden anvendelse end de tidligere beskrevne eller en ændring af produktet er ikke tilladt og kan føre til beskadigelser. Derudover kan der ved uhensigtsmæssig anvendelse opstå livstruende farer og tilskadekomst. Produktet er kun beregnet til privat

anvendelse og ikke til medicinsk eller kommerciel brug. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af uhensigtsmæssig anvendelse.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Varm-/kold-mærkat*
- 2 Indvendig sekskantskrue*
- 3 Armaturhåndtag*
- 4 Patronafdækning*
- 5 Patron*
- 6 Patron*
- 7 Omskifterhåndtag*
- 8 Pakningsring*
- 9 Omskifter*
- 10 Fastgørelsesmøtrik
- 11 Transparent underlagsskive
- 12 Silikone-pakningsring
- 13 Kunststofrekant
- 14 Armaturgevind
- 15 Pakning til sokkelring
- 16 Sokkelring*
- 17 Bruser*
- 18 Armaturlegeme*
- 19 Fleksible tilslutningslanger
- 20 Belufterpakning*
- 21 Belufter*
- 22 Belufterkabinet*

* formonteret

● Tekniske data

Tilslutninger: G $\frac{3}{8}$ "
Mindste flydetryk: 1,5 bar

● Leverede dele

- 1 håndvask-blandingsbatteri (formonteret) inklusive monterings sæt
- 2 fleksible tilslutningsslanger $\frac{3}{8}$ "
- 1 indvendig sekskantnøgle
- 1 monterings- / betjeningsvejledning



Sikkerhedsanvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG ANVISNINGER TIL FREMTIDIG BRUG.

-  **LIVS- OG ULYKKEFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad børnene aldrig være uden opsyn med emballagematerialet. Emballagematerialet udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-års alderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller mht. brug af produktet er blevet vejledt og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Lad ikke børn lege med emballagefolien eller dele af emballagen, ellers kan de blive viklet ind i det under legen eller sluge dele og blive kvalt.
-  **FARE FOR ELEKTRISK STØD!** Utætheder eller vandudslip kan medføre livsfare gennem elektrisk stød. Kontroller alle forbindelser grundigt på tæthed og kontroller ligeledes, at alle ledninger af elektriske apparater er installeret korrekt og sikkert i nærheden af håndvasken.

- Spørg i tvivlstilfælde en fagperson.
- **FORSIGTIG! RISIKO FOR SKOLDNING!** Kontroller at varm-/kold-mærkatet er indsat i den korrekte position, for at undgår utilsigtede skoldninger.
- Stil armaturhåndtaget ved åbning på et koldt trin og tilpas derefter vandtemperaturen.
- **FORSIGTIG! MATERIELLE SKADER!** Ved uhensigtsmæssig montering og håndtering af produktet kan der opstå materielle skader. Lad monteringen blive udført af en faguddannet person.
- Sluk inden monteringen for vandtilførselen til dine beboelsesrum.
- Vær ved monteringen opmærksom på, at alle pakninger sidder korrekt på tætningsfladerne.
- Anvend ikke armaturet ved lavtryks- og små elektrolagre.
- Anvend produktet kun ved en omgivelsestemperatur på over 0°C.
- Luk ved risiko for frost vandtilførslen og tøm armaturet.
- Anvend ikke produktet, hvis der er beskadigelser eller det er indskrænket i sin funktion.
- Utætheder og vandudslip kan resultere i alvorlige materielle skader på bygninger og indbo. Kontroller derfor omhyggeligt alle forbindelser for lækager.
- Sæt dig inden installationen ind i alle forholdene på stedet, f.eks. de tilstedeværende vandtilslutninger og lukkeanordninger.
- Udfør ikke selv reparationer, men bestil en fagperson.
- Lad defekte dele kun erstattes med originale reservedele.

● Montering

- **FORSIGTIG!** Sluk for tilførsel af varmt og koldt vand, inden monteringen.
- **FORSIGTIG!** Vrid ikke tilslutningsslangerne og sæt dem ikke i spænd.
- **FORSIGTIG!** Spænd tilslutningsslangerne kun håndfast. Brug ingen tang eller skrue nøgle, du kan beskadige tilslutningsslangerne derved.

Bemærk: Monteringen af kunststoffrekanten er valgfrit. Hvis din håndvask har den korrekte form og tykkelse, er det ikke nødvendigt at montere kunststoffrekanten.

- Løsn fastgørelsesmøtrikken [10] fra armaturgevindet [14].
- Skru armaturgevindet [14] med den korte side fast i armaturlegemet [18].
- Skru begge fleksible tilslutningsslanger [19] nedfra håndfast i begge slangeoptag i armaturlegemet [18]. Brug på ingen måde værktøj for at skrue tilslutningsslangerne [19] fast i armaturet. Vær opmærksom på, at tilslutningsslangerne [19] ligger lige og ikke bliver klemt.
- Læg sokkelringen [16] på boringen, så at sokkelringen [16] slutteer tæt rundt om boringen.
- Kontroller at pakningen af sokkelringen [15] ligger korrekt i fordybningen.
- Sæt armaturlegemet [18] på sokkelringen [16].
- Før i givet fald kunststoffrekanten [13], silikonepakningsringen [12], den transparente underlagsskive [11] og fastgørelsesmøtrikken [10] nedfra hen over tilslutningsslangerne [19]. Vær ved anvendelse af kunststoffrekanten opmærksom på, at den flade side peger opad, således at den ligger plant med undersiden af håndvasken i monteret tilstand.
- Fastgør armaturet til håndvasken, idet du spænder fastgørelsesmøtrikken [10] nedfra håndfast til stop i armatursoklen.
- Skru tilslutningsslangerne fast til hjørneventilerne ved din vægttilslutning. Vær opmærksom på, at begge tilslutningsslanger fastgøres korrekt ved den kolde og den varme vandtilslutning.
- Åbn efter succesfuld montering for udløbet af det varme og den kolde vand.

● Betjening

● Ibrugtagning

Kontroller meget omhyggeligt efter første brug, at alle samlinger er tætte.

- Kontroller armaturets drift. Drej armaturhåndtaget [3] i alle tilladte positioner.

Bemærk: Armaturet er udstyret med en omskifterfunktion til normal- og brusefunktion.

- Drej omskifterhåndtaget [7] bagud til brusefunktion. Vandet flyder ud af bruseren [17].
- Drej omskifterhåndtaget [7] fremad. Vandet flyder ud af belufteren [21].

Varmt vand:

Drej armaturhåndtaget [3] fremad.

Koldt vand:

Drej armaturhåndtaget [3] bagud.

● Vedligeholdelse og rengøring

● **Pleje og rengøring af armaturet**

Vær opmærksom på, at sanitetsarmaturer kræver en særlig pleje. Vær derfor opmærksom på følgende henvisninger:

- Brug under ingen omstændigheder benzin, opløsningsmidler eller aggressive rensedmidler som hårde rengøringsbørster etc. til rengøringen. Disse kan beskadige produktets overflade.
- Tør dit armatur af med en klud efter hver brug for at undgå eventuelle kalkaflejringer.
- Rengør produktet med en fugtig, blød klud og i givet fald med et mildt rengøringsmiddel.
- For at rengøre belufteren [21], skru belufterkabinettet [22] af mod uret og tag belufteren [21] og belufterpakningen [20] ud.
- Frigør belufteren [21] for kalkaflejringer og skru de enkelte dele igen sammen.
- Bruseren [17] er forsynet med anti-kalk-dupper. Fjern kalk fra dupperne ved at gnide det af med fingrene.

Ved manglende overholdelse af plejevejledningen må det forventes, at der opstår skader på overfladen. I så tilfælde kan garantikrav ikke gøres gældende.

● Udskiftning af patronen

Ved patroner er der tale om sliddele, som afhængig af kalkindholdet hhv. forureningen af vandet, skal udskiftes i regelmæssige tidsintervaller. Hvis armaturhåndtaget er for stramt, kan det være et tegn på, at patronen skal skiftes. Nye patroner kan du få ved det angivende servicested.

Gå frem som følger:

- Lirk forsigtigt varm-/kold-mærkatet [1] ud af armaturhåndtaget [3] ved hjælp af en kærvskrue-trækker.
- Løsn den underliggende hængeskruer med indvendig sekskant [2] ved hjælp af en indvendig sekskantnøgle mod uret med nogle omdrejninger. Drej hængeskruen med indvendig sekskant [2] ikke helt ud. Løsn den kun så meget, at armaturhåndtaget [3] let kan tages af.
- Tag armaturhåndtaget [3] af.
- Skru patronafdækningen [4] af med hånden mod uret.
- Skru patronsikringen [5] af med en rørtang mod uret.
- Træk patronen [6] ud af patronbasen [7].
- Indsæt forsigtigt den nye patron i patronbasen [7]. Vær opmærksom på, at pakningen sidder korrekt under patronen og at føringerne sidder i de dertil beregnede åbninger.
- Skru patronsikringen [5] fast med en rørtang.
- Skru patronafdækningen [4] på med hånden.
- Sæt armaturhåndtaget [3] på patronen.
- Fastgør armaturhåndtaget [3], idet du spænder hængeskruen med indvendig sekskant [2] fast med uret ved hjælp af en indvendig sekskantnøgle.
- Sæt varm-/kold-mærkatet [1] i armaturhåndtaget [3].

til venstre = rød (varmt vand),
til højre = blå (koldt vand).

Bemærk: Hvis du spænder patronsikringen får hårdt, kan det ske, at armaturhåndtaget [3] kun kan bruges med stor kraft. Løsn i dette tilfælde patronsikringen en smule.

● Skift af omskifter

- Gå frem som beskrevet i kapitlet "Udskiftning af patronen".

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● Informationer

● Ledningsvands drikkevandskvalitet

Informér dig hos din lokale kommune om drikkevandskvaliteten.

Generelt gælder følgende anbefaling for drikkevandskvaliteten af vandhanevand:

- Lad vandet løbe ud af hanerne i kort tid, hvis det har stået stille i rørene længere end fire timer. Brug ikke henstående vand til tilberedning af fødevarer og drikkevarer, især ikke til ernæring af spædbørn. Ellers kan det medføre sundhedsmæssige problemer. Du kan kende frisk vand på, at det er mærkbart koldere end henstående vand, når det kommer ud af røret.
- Brug ikke henstående vand fra forkromede rør til ernæring og / eller kropsspleje, hvis du er allergisk over for nikkel. Sådant vand kan være stærkt nikkelholdigt og fremkalde en allergisk reaktion.
- Brug ikke drikkevand fra blyholdige ledninger til tilberedning af spædbørnsmad og / eller und graviditeten til tilberedning af fødevarer. Bly afgives til drikkevandet og er meget sundhedsskadeligt for spædbørn og småbørn.

● Garanti og service

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 5 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 5 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas .

Kundeservice

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

Varemodtagelse port 3

42349 Wuppertal

TYSKLAND

Tlf. +800 34 99 67 53 (fra udlandet)

E-mail: meister-service@conmetallmeister.de

IAN 386432_2104

Hold kvitteringen og varenummeret (IAN 386432_2104) klar som dokumentation for købet i forbindelse med alle forespørgsler.

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
GERMANY

Art.-No. WU6823541-8

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations
Stand van de informatie · Stan informacjĳ · Stav informaciĳ · Stav informáciĳ
Estado de las informaciones · Tilstand af information: 10/2021
Ident.-No.: WU6823541-8102021-8



IAN 386432_2104